Introducción 7

Montaje 7
Encendido del teléfono 8
Ayuda 9
Carga de la batería 9
Descripción general del teléfono 10
Descripción general del menú 12
Navegación 14
Idioma del teléfono 16
Ingreso de texto 16

Internet 18

Seguridad de Internet y certificados 20
Vínculos Web 20

GPS 22

Uso del GPS 22
Google Maps™ para teléfonos móviles 23
Indicaciones de conducción 23
Otras funciones del GPS 23

Llamadas 25

Realizar y recibir llamadas 25
Contactos 26
Lista de llamadas 30
Marcación rápida 31
Buzón de voz 31
Control de voz 31
Más de una llamada 33
Marcación restringida 35
Duración y costo de la llamada 36
Mostrar u ocultar su número telefónico 36

Mensajería 37

Mensajes de texto 37
Mensajes con imagen 38
Opciones de mensaje 40
Plantillas 40
Mensajes de voz 41
Email 41
Mis amigos 43
Información de área y celda 44

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Imágenes 45

Cámara y grabadora de video 45
Uso de la cámara..... 45
Iconos y ajustes de la cámara 46
Transferencia de imágenes..... 47
Impresión de la cámara 48
Imágenes 48
PhotoDJ™ y VideoDJ™ 49

Reproductor de medios y música 50

Transferencia de contenido hacia y desde una computadora..... 50
Manos libres portátil estéreo 51
Reproductor de música 51
PlayNow™ 53
TrackID™..... 53
Música y videoclips en línea..... 54

Entretenimiento 54

Reproductor de video..... 54
Radio 54
Timbres y melodías..... 55
MusicDJ™ 56
Grabadora..... 56
Juegos 56
Aplicaciones 56

Conectividad 58

Ajustes 58
Nombre del teléfono 58
Tecnología inalámbrica Bluetooth™ 58
Uso de un cable USB 60
Sincronización 61
Servicio de actualización 64

Otras funciones 65

Modo de vuelo 65
Administrador de archivos 65
Alarmas..... 66
Calendario 67
Notas 68
Tareas..... 69
Perfiles..... 69
Hora y fecha 70
Tema..... 70
Disposición del menú principal..... 70
Bloqueos..... 70

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Solución de problemas 72

Preguntas frecuentes..... 72

Mensajes de error..... 75

Información importante 76

Pautas para un uso seguro y eficaz..... 78

Acuerdo de licencia para usuario final 83

Garantía limitada..... 84

FCC Statement 86

Declaration of Conformity for Z780i..... 87

Índice 88

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Sony Ericsson Z780i

UMTS HSDPA 850/1900/2100 GSM EDGE 850/900/1800/1900

Esta Guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa afiliada local, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta Guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Número de publicación: 1207-4751.1

Tenga presente que:

Algunos de los servicios de esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes. *Esto también se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM*.

Comuníquese con el operador de red o el proveedor de servicios si tiene dudas sobre si puede utilizar o no un determinado servicio.

Lea los capítulos *Pautas para un uso seguro y eficaz* y *Garantía limitada* antes de usar el teléfono móvil.

Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

Smart-Fit Rendering es una marca comercial o una marca registrada de ACCESS Co., Ltd.

Bluetooth es una marca comercial o una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dichas marcas por Sony Ericsson es bajo licencia.

El logotipo de Liquid Identity, PlayNow, MusicDJ, PhotoDJ, TrackID y VideoDJ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

TrackID™ está desarrollado por Gracenote Mobile MusicID™. Gracenote y Gracenote Mobile MusicID son marcas comerciales o marcas registradas de Gracenote, Inc.

Lotus Notes es una marca comercial o marca registrada de International Business Machines Corporation.

Sony, Memory Stick Micro™ y M2™ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.

Google™ y Google Maps™ son marcas comerciales o marcas registradas de Google, Inc.

Wayfinder y Wayfinder Navigator son marcas comerciales o marcas registradas de Wayfinder Systems AB.

SyncML es una marca comercial o una marca registrada de Open Mobile Alliance LTD.

Ericsson es una marca comercial o marca registrada de Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Adobe Photoshop Album Starter Edition es una marca comercial o una marca registrada de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Microsoft, ActiveSync, Windows, Outlook y Vista son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

El método de escritura T9™ es una marca comercial o marca registrada de Tegic Communications. El método de escritura T9™ tiene licencia de uno o más de los siguientes: EE.UU. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 y 6,011,554; Canadá Pat. No. 1,331,057, Reino Unido Pat. No. 2238414B; Hong Kong Pat. estándar No. HK0940329; República de Singapur Pat. No. 51383; Euro. Pat. No. 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB y existen patentes adicionales pendientes en todo el mundo.

Java y todas las marcas comerciales y logotipos de Java son marcas comerciales o registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países.

Acuerdo de licencia de usuario para Sun™ Java™ J2ME™.

Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft.

Los propietarios de contenido usan la tecnología de administración de derechos digitales de Windows Media (WMDRM) para proteger su propiedad intelectual, incluso derechos de autor. Este dispositivo usa software WMDRM para acceder a contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no puede proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar a Microsoft que inhabilite la capacidad del software para usar WMDRM para reproducir o copiar contenido protegido.

La inhabilitación no afecta el contenido no protegido. Cuando descarga licencias para contenido protegido, acepta que Microsoft puede incluir una lista de inhabilitación con las licencias. Los propietarios de contenido pueden exigir que actualice WMDRM para acceder a su contenido. Si rechaza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiera la actualización.

En relación a una licencia que ofrece Decodificadores y/o Codificadores de video MPEG-4 se proporciona el siguiente aviso: Este producto está autorizado en virtud de la licencia en cartera de patentes MPEG-4 visual para uso personal y no comercial por un consumidor para (i) codificación de video de acuerdo con el estándar visual MPEG-4 (“video MPEG-4”) y/o (ii) decodificación de video MPEG-4 codificado por un consumidor dedicado a una actividad personal y no comercial y/o que se obtenga de un proveedor de videos autorizado por MPEG LA para proporcionar video MPEG-4. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional, incluso acerca de usos promocionales, internos y comerciales, en MPEG LA, LLC. Consulte *http://www.mpegla.com*.

Aviso requerido para la licencia otorgada según los artículos 2.1 y 2.6. Como condición a las licencias otorgadas de acuerdo a los artículos 2.1 y 2.6 del presente, los licenciatarios acuerdan proporcionar el siguiente aviso a cualquier tercero que reciba un producto con regalías AVC de un licenciatario: Este producto está autorizado en virtud de la licencia en cartera de patentes AVC para uso personal y no comercial por un consumidor para (i) codificar de video de acuerdo con el estándar AVC (“video AVC”) y/o (ii) decodificar video AVC codificado por un consumidor dedicado a una actividad personal y no comercial y/o que se obtenga de un proveedor de videos autorizado para proporcionar video AVC. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Puede obtener información adicional de MPEG LA, L.L.C. Consulte *http://www.mpegla.com*.

Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 autorizada por Fraunhofer IIS y Thomson.

Restricciones: el software es información confidencial protegida por el derecho de autor de Sun y el derecho a todas las copias está retenido por Sun y/o sus agentes. Los clientes no deben modificar, separar, desarmar, descifrar, extraer o alterar el Software técnico. El software no debe ser arrendado, asignado ni debe someterse a sublicencias, en totalidad o en parte.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Leyes de Exportación: este producto, incluyendo cualquier software o datos técnicos contenidos o que acompañen al producto, pueden estar sujetos a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluida la Ley de administración de exportación de EE.UU. y sus leyes asociadas y el programa de sanciones de EE.UU. administrado por la Oficina de control de activos extranjeros del Departamento del tesoro de EE.UU. y además, puede estar sujeto a las leyes de exportación e importación de otros países. El usuario y el poseedor del producto aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que es su responsabilidad obtener cualquier licencia necesaria para exportar, volver a exportar o importar este producto. Este producto, sin limitación alguna, incluyendo el software que contiene, no se puede descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o residente o a una entidad de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Sudán, Siria (se debe revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE.UU. tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona o entidad de la lista del Departamento del Tesoro de EE.UU. de Naciones Designadas Especialmente o (iii) a cualquier persona o entidad que aparezca en cualquier otra lista de prohibición de exportaciones que pueda mantener el gobierno de EE.UU., incluyendo pero sin limitarse a la Lista de personas no autorizadas del Departamento de comercio de EE.UU o la Lista de entidades, o la Lista de sanciones de no proliferación del Departamento de estado de EE.UU.

Derechos Restringidos: el uso, la duplicación o revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Cláusulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.

Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

Todas las imágenes son sólo para ilustración y es posible que no representen el teléfono real.

Símbolos de instrucciones

Es posible que en la Guía del usuario se incluyan los siguientes símbolos:

Nota

Consejo

Advertencia

Un servicio o función depende de la red o de la suscripción. Comuníquese con su operador de red para obtener más detalles.

> Utilice la tecla de selección o de navegación para desplazarse y seleccionar. Consulte *Navegación* en la página 14.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Introducción

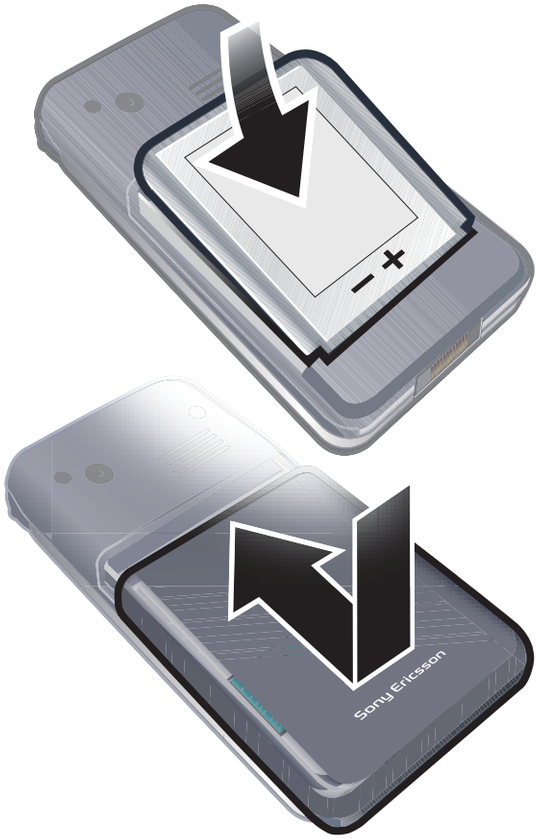
Montaje

Antes de comenzar a utilizar el teléfono, debe insertar una tarjeta SIM y la batería.

Insertar la tarjeta SIM

1 Para retirar la cubierta de la batería, presiónela y deslícela como se indica en la imagen.
2 Deslice la tarjeta SIM en el soporte con los contactos dorados hacia abajo.

Insertar la batería



1 Inserte la batería con la etiqueta hacia arriba y los conectores uno frente al otro.
2 Deslice la cubierta de la batería a su lugar.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Encendido del teléfono

Encender el teléfono

1 Mantenga oprimida ⏻.
2 Ingrese el PIN de la tarjeta SIM, si se solicita y seleccione Aceptar.
3 Seleccione un idioma.
4 Seleccione Sí para utilizar el asistente de configuración mientras se descargan los ajustes.

Si desea corregir un error cuando ingresa el PIN, oprima C.

Tarjeta SIM

La tarjeta SIM (Subscriber Identity Module), que le entrega su operador de red, contiene información acerca de su suscripción. Siempre apague el teléfono y desconecte el cargador antes de insertar o retirar la tarjeta SIM.

Puede guardar contactos en la tarjeta SIM antes de extraerla desde el teléfono. Consulte Copiar nombres y números en la tarjeta SIM en la página 28.

PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) para activar los servicios en su teléfono. El operador de red proporciona el PIN. Cada dígito del PIN aparece como un *, a menos que comience con los mismos dígitos que un número de emergencia, por ejemplo, 112 ó 911. Puede llamar a un número de emergencia sin necesidad de ingresar un PIN.

Si ingresa el PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Consulte bloqueo de tarjeta SIM en la página 70.

Pantalla de inicio

La pantalla de inicio aparece cuando enciende el teléfono. Consulte *Uso de imágenes* en la página 49.

Modo de espera

Después de que haya encendido el teléfono e ingresado el PIN, en la pantalla aparece el nombre del operador de red. Esta vista se llama modo de espera.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Ayuda

Además de esta Guía del usuario, hay disponibles Guías de introducción y más información en *www.sonyericsson.com/support*.

Ayuda en el teléfono

Encontrará ayuda e información disponible en el teléfono. Consulte *Navegación* en la página 14.

Ver consejos y trucos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Asistente de config.
2 Seleccione Consejos y trucos.

Ver información acerca de las funciones

- Desplácese a una función y seleccione Info, si está disponible. En algunos casos, Info aparece bajo Opciones.

Ver la demostración del teléfono

- En el modo de espera seleccione Menú > Entretenimiento > Presentación.

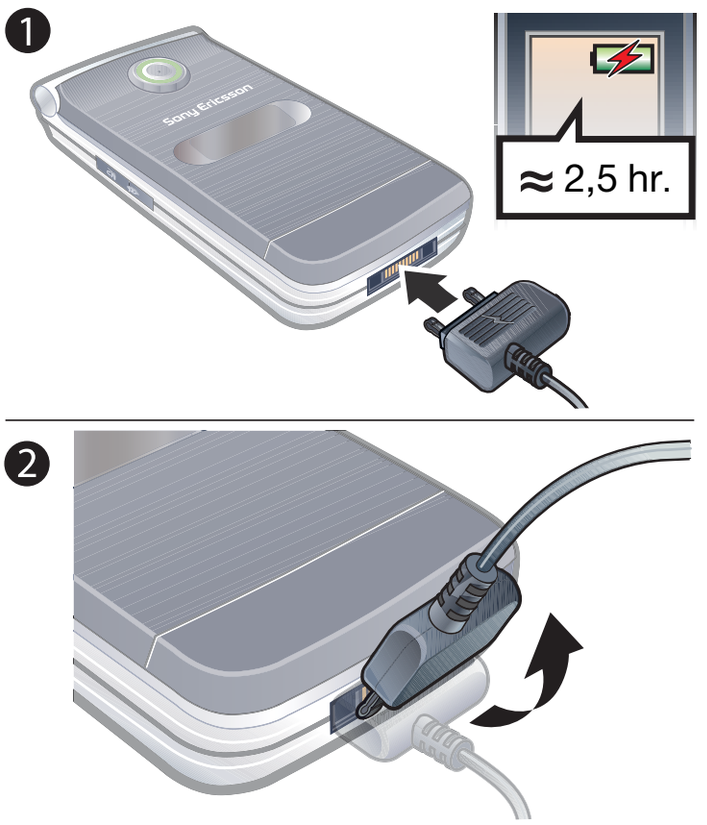
Ver información de estado

- En el modo de espera oprima la tecla subir volumen.

Carga de la batería

La batería del teléfono está parcialmente cargada al momento de la compra.

Cargar la batería



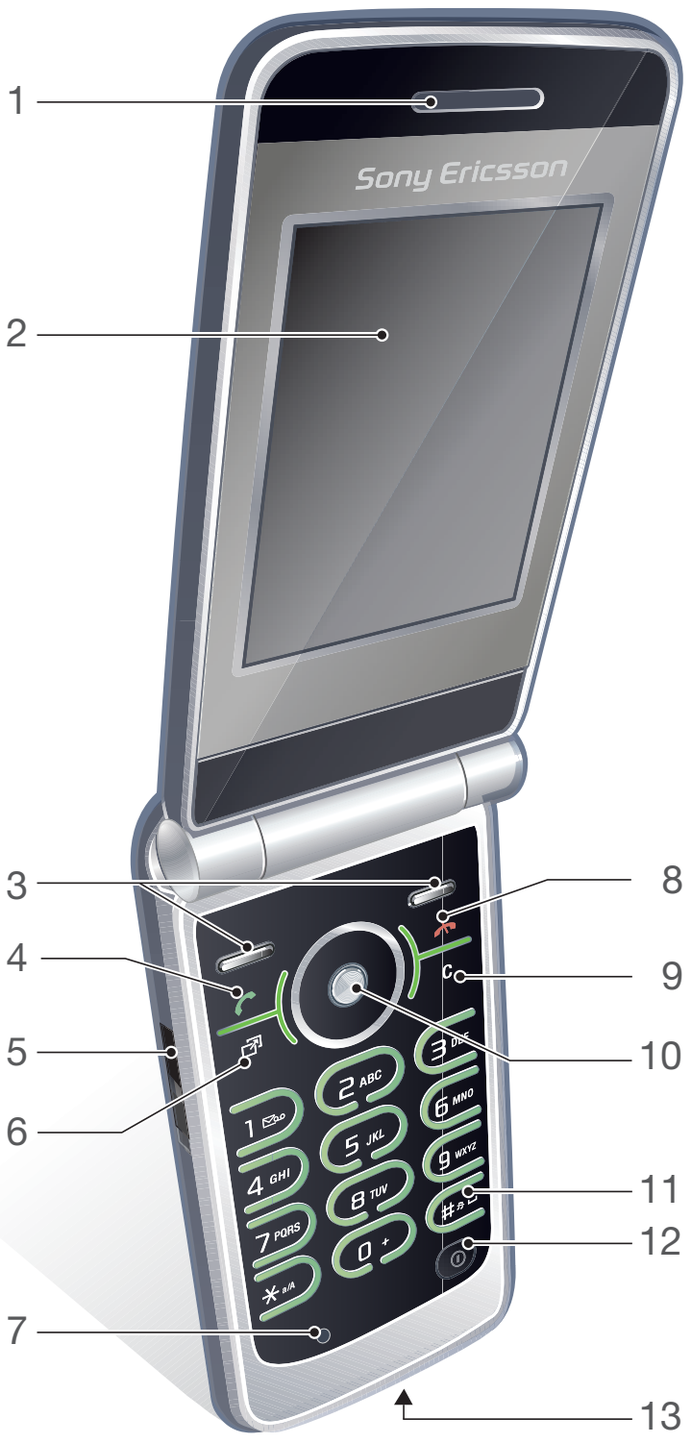
1 Conecte el cargador USB al teléfono. La batería demora aproximadamente 2,5 horas en cargarse por completo. Oprima una tecla para ver la pantalla.
2 Retire el cargador inclinando el enchufe hacia arriba.

Puede utilizar el teléfono mientras se carga. Puede cargar la batería en cualquier momento y durante 2,5 horas aproximadamente. Puede interrumpir la carga sin dañar la batería.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Descripción general del teléfono

1 Altavoz
2 Pantalla
3 Teclas de selección
4 Tecla Llamar
5 Ranura de la tarjeta de memoria
6 Tecla de menú de actividades
7 Micrófono
8 Tecla Finalizar
9 Tecla C (Borrar)
10 Tecla de navegación
11 Tecla de silencio
12 Tecla de encendido/ apagado
13 Conector para el cargador, manos libres y cable USB



This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

14 Soporte para la correa
15 Teclas de volumen
16 Antena del GPS
17 Pantalla externa
18 Lente de la cámara
19 Malla del altavoz

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Descripción general del menú

PlayNow™*

Internet*

Entretenimiento

Servicios en línea*
Radio
TrackID™
Juegos
VideoDJ™
PhotoDJ™
MusicDJ™
Control remoto
Grabar sonido
Presentación

Cámara

Mensajes

Escribir nuevo
Bandeja entrada
Email
Borrador
Bandeja salida
Msjs enviados
Msjs guardados
Mis amigos*
Llamar buzón voz
Plantillas
Admin. mensajes
Ajustes

Medios

Foto
Música
Video
Juegos
TV*
Vínculos Web
Ajustes

Servicio de ubicación

Google Maps*
Navegación*
Mis favoritos
Información estado
Registro
Ajustes

Contactos

Yo
Nuevo contacto

Alarmas

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Llamadas**

Todas

Contestadas

Marcadas

Perdidas

Organizador

Admin. de archivos**
Aplicaciones
Calendario
Tareas
Notas
Sincronización
Temporizador
Cronómetro
Calculadora
Memo de códigos

Ajustes**

General
Perfiles
Hora y fecha
Idioma
Servicio actualización
Control de voz
Nuevos eventos
Atajos
Modo de vuelo
Seguridad
Asistente de config.
Accesibilidad*
Estado del teléf
Reinic Maestro

Sonidos y alarmas
Volumen timbre
Timbre
Modo silencio
Timbre gradual
Alarma vibrante
Alerta de mensaje
Sonido teclas

Pantalla
Papel tapiz
Dispos. menú ppal
Tema
Pantalla de inicio
Protector pantalla
Tamaño del reloj
Brillo
Editar etiqueta línea*

Llamadas
Marcación rápida
Búsqueda Smart
Desviar llamadas
Cambiar a línea 2*
Administrar llamadas
Tiempo y costo*
Mostrar/ocultar nro
Manos libres
Contestar al abrir

Conectividad
Bluetooth
USB
Nombre teléfono
Red compartida
Sincronización
Admin. dispositivos
Redes móviles
Comunicación datos*
Ajustes Internet
Ajust transmisión
Ajustes de mensaje*
Ajustes SIP
Accesorios

** Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción.*

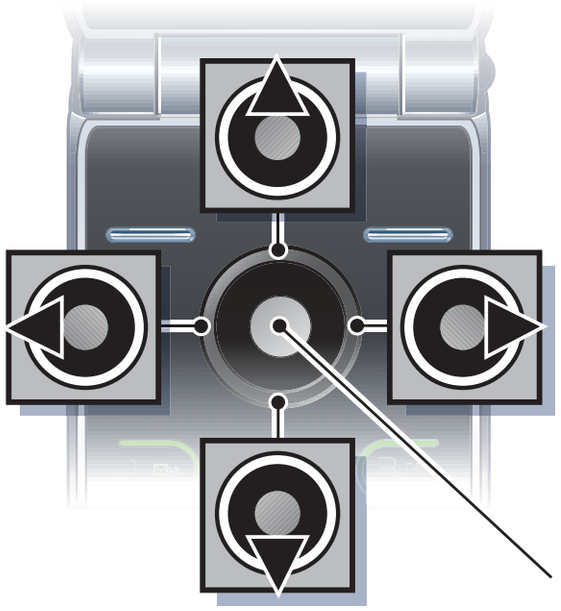
*** Puede usar la tecla de navegación para desplazarse por las fichas en los submenús. Para obtener más información, consulte Navegación en la página 14.*

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Navegación

Los principales menús se muestran como iconos. Algunos submenús incluyen fichas.

Navegar por los menús del teléfono



Tecla de navegación central

1 En el modo de espera seleccione Menú.
2 Use la tecla de navegación para moverse por los menús.

Seleccionar acciones en la pantalla

- Oprima la tecla de selección izquierda o derecha, o la tecla de navegación central.

Ver opciones para un elemento

- Seleccione Opciones para, por ejemplo, editar.

Desplazarse entre las fichas

- Desplácese a una ficha al oprimir la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha.

Volver al modo de espera

- Oprima .

Finalizar una función

- Oprima .

Navegar por los medios

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios.
2 Desplácese hasta un elemento del menú y oprima tecla de navegación hacia la derecha.
3 Para volver, oprima la tecla de navegación hacia la izquierda.

Eliminar elementos

- Oprima C para eliminar elementos como números, letras, imágenes y sonidos.

Enviar elementos

1 Desplácese a un elemento, como un contacto, una imagen o un sonido.
2 Seleccione Opciones > Enviar.
3 Seleccione un método de transferencia.

! *Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.*

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Atajos

Puede usar los atajos del teclado para ir directamente a un menú. La numeración del menú comienza desde el icono superior izquierdo y se mueve a través de la fila y luego fila por fila.

Ir directamente al menú principal

- En el modo de espera seleccione Menú y oprima 1 a 9, *a/A, 0 + o #.

La Dispos. menú ppal se debe definir en Cuadrícula. Consulte Cambiar la disposición del menú principal en la página 70.

Usar los atajos de la tecla de navegación

- En el modo de espera oprima ▲, ▼, ◀ o ▶ para ir directamente a una función.

Editar un atajo de la tecla de navegación

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Atajos.
2. Desplácese a una opción y seleccione Editar.
3. Desplácese a una opción del menú y seleccione Atajo.

Menú de actividades

El menú de actividades le brinda acceso rápido a ciertas funciones.

Abrir el menú de actividades

- Oprima ↗.

Fichas del menú de actividades

- Nvos eventos: llamadas perdidas y mensajes nuevos.
- Aplics. en ejec.: para aplicaciones que están ejecutándose en el fondo.
- Mis atajos: agregue las funciones favoritas para acceder a ellas rápidamente.
- Internet: acceso rápido a Internet.

Tarjeta de memoria

Es posible que tenga que comprar una tarjeta de memoria por separado.

El teléfono admite tarjetas de memoria Memory Stick Micro™ (M2™) que agregan más espacio de almacenamiento al teléfono. También se puede utilizar como tarjeta de memoria portátil con otros dispositivos compatibles.

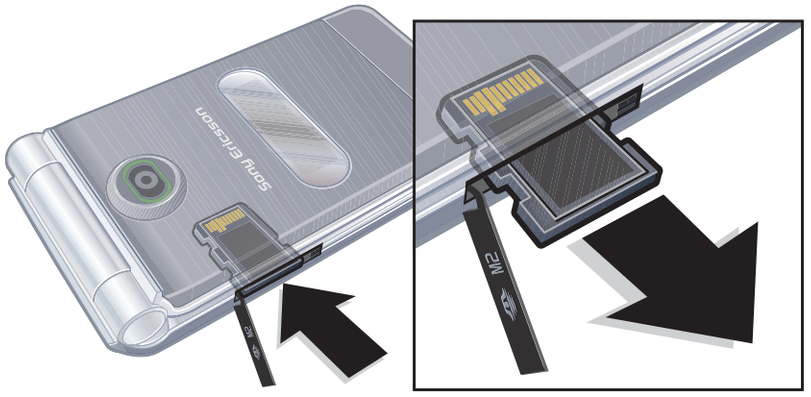
Puede usar el administrador de archivos para mover archivos entre la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Consulte *Mover un archivo en el administrador de archivos* en la página 66.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Insertar una tarjeta de memoria

- Abra la cubierta e inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia arriba.

Retirar una tarjeta de memoria



- Abra la cubierta y oprima el borde de la tarjeta de memoria para soltarla y retirarla.

Ver opciones de la tarjeta de memoria

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos > ficha En tarjeta de mem.
2. Seleccione Opciones.

Idioma del teléfono

Puede seleccionar un idioma para usar en el teléfono.

Cambiar el idioma del teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Idioma > Idioma teléfono.
2. Seleccione una opción.

Ingreso de texto

Puede utilizar el método de escritura de múltiples pulsaciones o el método de escritura T9™ para ingresar texto. El método de escritura T9 utiliza un diccionario incorporado.

Cambiar el método de escritura

- Cuando ingrese texto, mantenga oprimida *a/A.

Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas

- Cuando ingrese texto, oprima *a/A.

Ingresar números

- Cuando ingrese texto, mantenga oprimida 0 + a 9.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Ingresar puntos y comas

- Cuando ingrese texto, oprima 1.

Ingresar un símbolo

1. Cuando ingrese texto, seleccione Opciones > Agregar símbolo.
2. Desplácese hasta un símbolo y seleccione Insertar.

Ingresar texto con el método de escritura T9™

1. En el modo de espera seleccione, por ejemplo, Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje texto.
2. Si no aparece T9, mantenga oprimida *a/A para cambiar al método de escritura T9.
3. Oprima cada tecla una sola vez, incluso si la letra que desea no está en primer lugar en la tecla. Por ejemplo, para escribir la palabra “Jane”, oprima 5, 2, 6, 3. Escriba la palabra completa antes de mirar las sugerencias.
4. Use ▲ o ▼ para ver las sugerencias.
5. Oprima #␣ para aceptar una sugerencia.

Ingresar texto con el método de múltiples pulsaciones

1. En el modo de espera seleccione, por ejemplo, Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje texto.
2. Si aparece T9, mantenga oprimida *a/A para cambiar al método de escritura de múltiples pulsaciones.
3. Oprima 2 a 9 varias veces hasta que aparezca la letra que desea.
4. Cuando escriba una palabra, oprima #␣ para agregar un espacio.

Agregar palabras al diccionario incorporado

1. Cuando escribe texto con el método de escritura T9 seleccione Opciones > Editar palabra.
2. Escriba la palabra con el método de múltiples pulsaciones y seleccione Insertar.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Internet

Comenzar a explorar

1 En el modo de espera seleccione Menú > Internet.
2 Seleccione Opciones > Ir a.
3 Seleccione una opción.

! *Si la conexión a Internet no funciona, consulte Ajustes en la página 58 o comuníquese con el operador.*

Salir del explorador

- Cuando explora Internet, seleccione Opciones > Salir explorador.

Favoritos

Puede crear y editar favoritos como vínculos rápidos a sus páginas Web favoritas.

Crear un favorito

1 Cuando explora Internet, seleccione Opciones > Herramientas > Agregar favorito.
2 Ingrese un título y una dirección. Seleccione Guard.

Seleccionar un favorito

1 En el modo de espera seleccione Menú > Internet.
2 Seleccione Opciones > Ir a > Favoritos.
3 Desplácese a un favorito y seleccione Ir a.

Páginas del historial

Puede ver las páginas Web que ha explorado.

Ver páginas del historial

- En el modo de espera seleccione Menú > Internet > Opciones > Ir a > Historial.

Usar recorrido y zoom en una página Web

1 Cuando explore Internet, oprima #⌴♫.
2 Use la tecla de navegación para mover el marco.
3 Oprima Zoom.
4 Para volver a la función de recorrido, oprima #⌴♫.

! *Para usar recorrido y zoom debe desactivar Smart-fit: Opciones > Avanzado > Smart-Fit > Desactivado.*

Atajos del teclado para Internet

Puede utilizar el teclado para ir directamente a una función del explorador de Internet.

Seleccionar atajos del teclado para Internet

1 En el modo de espera seleccione Menú > Internet.
2 Seleccione Opciones > Avanzado > Modo del teclado > Atajos.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Tecla	Atajo
1	Favoritos
2 – 9	Ingrese texto en Ingresar dirección, Busc. en Internet o busque en Favoritos.
*a/A	Pantalla completa o Paisaje o Pantalla normal.
0 +	Zoom
#⌴	Recorrido y zoom (cuando Smart-Fit está desactivado).

Realizar una llamada mientras explora

- Cuando explora Internet, oprima .

Guardar una imagen de una página Web

1. Cuando explora Internet, seleccione Opciones > Herramientas > Guardar imagen.
2. Seleccione una imagen.

Buscar texto en una página Web

1. Cuando explora Internet, seleccione Opciones > Herramientas > Buscar página.
2. Escriba el texto y oprima Buscar.

Enviar un enlace

1. Cuando explora Internet, seleccione Opciones > Herramientas > Enviar enlace.
2. Seleccione un método de transferencia.

Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.

Copiar y pegar texto durante la exploración

1. Cuando explora Internet, seleccione Opciones > Herramientas > Marcar y copiar.
2. Desplácese al punto desde donde comenzará a copiar y seleccione Marcar.
3. Desplácese al texto marcado.
4. Seleccione Copiar.
5. Navegue al punto donde insertará el texto y seleccione Opciones > Copiar y pegar > Pegar.

Guardar una página Web

- Cuando explora Internet, seleccione Opciones > Herramientas > Guardar página.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Ver páginas Web guardadas

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos > Páginas Web > Pág guardadas.
2 Desplácese hasta un elemento y seleccione Ver.

Seguridad de Internet y certificados

El teléfono admite exploración segura. Algunos servicios de Internet, como servicios bancarios, requieren certificados en el teléfono. El teléfono ya puede contener certificados cuando lo adquiere o puede descargar certificados nuevos.

Ver certificados en el teléfono

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Certificados.

Vínculos Web

Se puede suscribir y descargar contenido actualizado frecuentemente, como noticias, podcasts o fotografías con los vínculos Web.

Agregar nuevos vínculos para una página Web

1 Cuando explore una página en Internet que tiene vínculos Web, indicado por el icono , seleccione Opciones > Vínculos Web.
2 Para cada vínculo que desee agregar, desplácese al vínculo y seleccione Marcar.
3 Seleccione Opciones > Continuar.

Descargar contenido por medio de vínculos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Vínculos Web.
2 Desplácese a un vínculo y seleccione Ver o .
3 Seleccione el encabezado que desea expandir.
4 Seleccione un icono dependiendo del contenido, para abrir una página Web, para descargar un podcast de audio, para descargar un podcast de video o para descargar una fotografía.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Además se puede suscribir y descargar contenido a una computadora por medio de vínculos con Sony Ericsson Media Manager. Luego puede transferir el contenido al teléfono. Consulte Transferencia de contenido hacia y desde una computadora en la página 50.

Actualización de vínculos Web

Puede actualizar manualmente los vínculos o programar actualizaciones. Cuando las actualizaciones estén disponibles, en la pantalla verá .

Programar actualizaciones de vínculos Web

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Vínculos Web.
2 Desplácese a un vínculo y seleccione Opciones > Actualiz. program.
3 Seleccione una opción.

Realizar actualizaciones con frecuencia puede ser costoso.

Actualizar vínculos Web manualmente

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Vínculos Web.
2 Desplácese a un vínculo y seleccione Opciones > Actualizar.
3 Seleccione una opción.

Vínculos Web en modo de espera

En la pantalla del modo de espera puede mostrar actualizaciones de noticias.

Mostrar vínculos Web en el modo de espera

- En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Vínculos Web. Desplácese a un vínculo y seleccione Opciones > Ajustes > Titul. en mod. espera > Most. en mod espera.

Acceder a vínculos Web en el modo de espera

1 En el modo de espera seleccione Titular.
2 Para leer más sobre un vínculo, pulse o para desplazarse a un titular y seleccione Ir a.

Podcasts

Los podcasts son archivos, por ejemplo, programas de radio o contenido de video, que puede descargar y reproducir. Se puede suscribir y descargar podcasts por medio de vínculos Web.

Acceder a podcasts de audio

- En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Música > Podcasts.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Acceder a podcasts de video

- En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Video > Podcasts.

Vínculos de fotos

Se puede suscribir a Vínculos de fotos y descargar fotografías. Para comenzar a usar Vínculos de fotos, consulte *Vínculos Web* en la página 20.

Acceder a vínculos de fotos

- En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Foto > Vínculos foto.

GPS

El teléfono está equipado con un receptor GPS que usa señales de satélite para calcular su posición.

! *Algunas funciones del GPS utilizan Internet.*

Uso del GPS

Asegúrese de tener una vista despejada del cielo cuando use funciones que requieran que el receptor GPS busque su posición. Si su ubicación no se encuentra luego de unos minutos, muévase a otra ubicación. Para facilitar la búsqueda, quédese quieto y no cubra la antena del GPS.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

GPS asistido

Con el GPS asistido (A-GPS) toma menos tiempo para calcular una ubicación.

Comuníquese con el operador de red para obtener más información.

Google Maps™ para teléfonos móviles

Google Maps™ le permite ver mapas e imágenes satelitales, buscar ubicaciones y calcular rutas.

Usar Google Maps

- En el modo de espera seleccione Menú > Servicio de ubicación > Google Maps.

Ver la ayuda de Google Maps

- Cuando utilice Google Maps, seleccione Opciones > Ayuda.

Indicaciones de conducción

Wayfinder Navigator™ lo guía a su destino por medio de instrucciones de voz. El teléfono incluye una versión gratuita de evaluación por tres meses de Wayfinder Navigator.

Sony Ericsson no garantiza la exactitud de ningún servicio direccional, incluso pero sin limitarse a los servicios de navegación giro a giro.

Iniciar Wayfinder Navigator

- En el modo de espera seleccione Menú > Servicio de ubicación > Navegación.

Otras funciones del GPS

Guardar ubicaciones

Todas las ubicaciones guardadas se encuentran en Mis favoritos.

Guardar la ubicación actual

1. En el modo de espera seleccione Menú > Servicio de ubicación > Mis favoritos > Agregar nuevo lugar.
2. Seleccione Editar e ingrese el título. Seleccione Aceptar.
3. Desplácese a Descripción: y seleccione Agregar. Ingrese la descripción y seleccione Aceptar.
4. Desplácese a Posición: y seleccione Agregar > Posición actual.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Ver una ubicación guardada

1 En el modo de espera seleccione Menú > Servicio de ubicación > Mis favoritos.
2 Desplácese a una ubicación y seleccione Ir a.

Cuando utilice Google Maps puede oprimir ✳a/A *para acceder a sus favoritos.*

Información de estado

Cuando se encuentra su ubicación puede ver los satélites disponibles y obtener información acerca de su velocidad y altitud actual.

Ver el estado del GPS

1 En el modo de espera seleccione Menú > Servicio de ubicación > Información estado.
2 Desplácese entre las fichas.

Solicitudes de ubicación

Servicios externos pueden solicitar su ubicación.

Cambiar los permisos para los servicios externos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Servicio de ubicación > Ajustes > Privacidad.
2 Seleccione una opción.

Desactivar el GPS

El receptor GPS se desactiva automáticamente cuando ya no está en uso. También puede desactivar el receptor GPS manualmente. Esto ahorra energía de la batería cuando use funciones que no requieran que el receptor GPS busque su posición.

Activar o desactivar manualmente el GPS

1 En el modo de espera seleccione Menú > Servicio de ubicación > Ajustes.
2 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Llamadas

Realizar y recibir llamadas

Debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red.

Realizar una llamada

1 En el modo de espera ingrese un número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área, si corresponde).
2 Oprima .

Puede llamar a números de sus contactos y de la lista de llamadas. Consulte Contactos en la página 26 y Lista de llamadas en la página 30. También puede usar la voz para realizar llamadas. Consulte Control de voz en la página 31.

Terminar una llamada

- Oprima .

Realizar llamadas internacionales

1 En el modo de espera mantenga oprimida la tecla 0 + hasta que aparezca un signo “+”.
2 Ingrese el código del país, el código de área (sin el primer cero) y el número telefónico.
3 Oprima .

Volver a marcar un número

- Cuando aparezca ¿Reintentar? seleccione Sí.

No sostenga el teléfono junto al oído mientras espera. Si se establece la llamada, el teléfono emite una señal sonora.

Contestar una llamada

- Oprima .

Rechazar una llamada

- Oprima .

Ajustar el volumen del altavoz durante una llamada

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Desactivar el micrófono durante una llamada

1 Mantenga oprimida C.
2 Mantenga oprimida C otra vez para volver a activar el micrófono.

Activar el altavoz durante una llamada

- Seleccione Alt. act.

No sostenga el teléfono junto al oído mientras usa el altavoz. Esto puede perjudicar su audición.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Ver las llamadas perdidas en el modo de espera

- Oprima para abrir la lista de llamadas.

Redes

Dependiendo de la disponibilidad, el teléfono alterna automáticamente entre las redes GSM y 3G (UMTS). Algunos operadores de red permiten alternar manualmente entre las redes.

Alternar redes manualmente

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Redes móviles > Redes GSM/3G.
2. Seleccione una opción.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo 112 y 911. Estos números normalmente pueden utilizarse para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de una red 3G (UMTS) o GSM.

En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Por lo tanto, su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Realizar una llamada de emergencia

- En el modo de espera, ingrese 112 (el número de emergencia internacional) y oprima .

Ver los números de emergencia locales

1. En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2. Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Nros especiales > Nros. emergencia.

Contactos

Puede guardar nombres, números e información personal en Contactos. La información se puede guardar en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

Contactos predeterminados

Puede elegir qué información de contactos se mostrará como predeterminada. Si se selecciona Contactos tel como predeterminados, sus contactos mostrarán toda la información guardada en Contactos. Si selecciona Contactos SIM como predeterminados, los contactos mostrarán los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Seleccionar los contactos predeterminados

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Avanzado > Contactos predet.
3 Seleccione una opción.

Contactos del teléfono

Los contactos del teléfono pueden contener nombres, números telefónicos e información personal. Éstos se guardan en la memoria del teléfono.

Agregar un contacto del teléfono

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Agregar.
3 Ingrese el nombre y seleccione Aceptar.
4 Desplácese a Nuevo número: y seleccione Agregar.
5 Ingrese el número y seleccione Aceptar.
6 Seleccione una opción de número.
7 Desplácese entre las fichas y seleccione los campos para agregar información.
8 Seleccione Guard.

Llamar a contactos

Llamar a un contacto del teléfono

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a un contacto y oprima .

Ir directamente a la lista de contactos

- En el modo de espera mantenga oprimida 2 a 9.

Llamar con búsqueda Smart

1 En el modo de espera oprima 0 + a 9 para ingresar el nombre de un contacto o un número telefónico. Todos los ingresos que coincidan con la secuencia de dígitos o letras aparecen en una lista.
2 Desplácese a un contacto o número telefónico y oprima .

Activar o desactivar la búsqueda Smart

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llamadas > Búsqueda Smart.
2 Seleccione una opción.

Edición de contactos

Agregar información a un contacto del teléfono

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a un contacto y seleccione Opciones > Editar contacto.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

3 Desplácese entre las fichas y seleccione Agregar o Editar.
4 Seleccione una opción y un elemento que desee agregar o editar.
5 Seleccione Guard.

Si su suscripción admite el servicio de Identificación de la línea de llamada (CLI), puede asignar timbres personales e imágenes a los contactos.

Copiar nombres y números en los contactos del teléfono

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Avanzado > Copiar desde SIM.
3 Seleccione una opción.

Copiar nombres y números en la tarjeta SIM

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Avanzado > Copiar en SIM.
3 Seleccione una opción.

Al copiar todos los contactos desde el teléfono a la tarjeta SIM, se reemplazará toda la información existente en la tarjeta SIM.

Guardar en forma automática nombres y números telefónicos en la tarjeta SIM

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Avanzado > Grabar auto en SIM.
3 Seleccione una opción.

Guardar contactos en una tarjeta de memoria

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Avanzado > Resp. en tarj. mem.

Contactos SIM

Los contactos SIM sólo pueden contener nombres y números. Éstos se guardan en la tarjeta SIM.

Agregar un contacto SIM

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Agregar.
3 Ingrese el nombre y seleccione Aceptar.
4 Ingrese el número y seleccione Aceptar.
5 Si se encuentra disponible, seleccione una opción de número y agregue más información.
6 Seleccione Guard.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Llamar a un contacto SIM

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a un contacto y oprima .

Eliminación de contactos

Eliminar todos los contactos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Avanzado > Elim todos contact.
3 Seleccione una opción.

Estado de la memoria

La cantidad de contactos que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

Ver el estado de la memoria

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Avanzado > Estado memoria.

Sincronización de los contactos

Sony Ericsson PC Suite está diseñado para funcionar con los siguientes programas:

- Windows Contact (Vista Contacts Manager)
- Windows Calendar (Vista Calendar)
- Microsoft Outlook 2007
- Microsoft Outlook 2003
- Microsoft Outlook 2002
- Microsoft Outlook 2000
- Lotus Notes™ 7
- Lotus Notes 6.5
- Lotus Notes 6
- Lotus Notes 5
- Libreta de direcciones de Windows (Outlook Express)
- Administrador propietario de contactos y agenda de Sony Ericsson PC Suite. Para obtener más información, consulte *Sincronización* en la página 61.

Yo

Puede ingresar información acerca de usted mismo y, por ejemplo, enviar su tarjeta de negocios.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Ingresar información en Yo

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Yo y seleccione Abrir.
3 Desplácese a una opción y edite la información.
4 Seleccione Guard.

Agregar su propia tarjeta de negocios

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Yo y seleccione Abrir.
3 Desplácese a Mi info contacto y seleccione Agregar > Crear nuevo.
4 Desplácese entre las fichas y seleccione los campos para agregar información.
5 Ingrese la información y seleccione Guard.

Grupos

Puede crear un grupo de números telefónicos y direcciones de email desde Contactos tel al cual enviar mensajes. Consulte *Mensajería* en la página 37. También puede utilizar grupos (con números telefónicos) cuando cree listas de personas aceptadas. Consulte *Aceptar llamadas* en la página 35.

Crear un grupo de números y de direcciones de email

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Grupos.
3 Desplácese a Nuevo grupo y seleccione Agregar.
4 Escriba un nombre para el grupo y seleccione Continuar.
5 Desplácese a Nuevo y seleccione Agregar.
6 Para cada número telefónico o dirección de email de contacto que desee marcar, desplácese hasta él y seleccione Marcar.
7 Seleccione Continuar > Listo.

Lista de llamadas

Puede ver información acerca de las llamadas recientes.

Llamar a un número de la lista de llamadas

1 En el modo de espera oprima y desplácese hasta una ficha.
2 Desplácese a un nombre o número y oprima .

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Agregar un número de la lista de llamadas a los contactos

1 En el modo de espera oprima y desplácese hasta una ficha.
2 Desplácese hasta el número y seleccione Guardar.
3 Seleccione Nuevo contacto para crear un nuevo contacto o seleccionar uno existente al que desee agregar el número.

Marcación rápida

La marcación rápida le permite seleccionar nueve contactos a los que podrá llamar rápidamente. Los contactos se pueden guardar en las posiciones 1 a 9.

Agregar contactos a los números de marcación rápida

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Marcación rápida.
3 Desplácese a un número de posición y seleccione Agregar.
4 Seleccione un contacto.

Marcar rápido

- En el modo de espera, ingrese el número de posición y oprima .

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestación, las personas que llaman pueden dejar mensajes de voz cuando usted no pueda contestar las llamadas.

Ingresar su número de buzón de voz

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Núm buzón de voz.
2 Ingrese el número y seleccione Aceptar.

Llamar al servicio de buzón de voz

- En el modo de espera mantenga oprimida 1.

Control de voz

Mediante la creación de comandos de voz, puede:

- Marcar por voz: llamar a alguien diciendo su nombre.
- Contestar y rechazar llamadas cuando utiliza un manos libres

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Grabar un comando de voz con la marcación por voz

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Control de voz > Marcación por voz > Activar.
2 Seleccione Sí > Nvo comando voz y seleccione un contacto. Si el contacto tiene más de un número, seleccione el número al que desea agregarle el comando de voz.
3 Grabe un comando de voz, por ejemplo, “celular de Juan”.
4 Siga las instrucciones que aparecen. Espere el tono y diga el comando que desea grabar. El teléfono reproduce el comando de voz para que lo escuche.
5 Si la grabación suena bien, seleccione Sí. En caso contrario, seleccione No y repita los pasos 3 y 4.

! *Los comandos de voz sólo se guardan en la memoria del teléfono. No se pueden usar en otro teléfono.*

Marcación por voz

Puede escuchar el nombre que grabó para el contacto cuando reciba una llamada de ese contacto.

Marcar por voz

1 En el modo de espera, mantenga oprimida una tecla de volumen.
2 Espere el tono y diga un nombre que esté grabado, por ejemplo, “celular de Juan”. El teléfono reproduce el nombre y establece la llamada.

Contestación por voz

Cuando utiliza un manos libres, puede contestar o rechazar llamadas entrantes con la voz.

Activar la contestación por voz y grabar comandos de contestación por voz

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Control de voz > Contestar por voz > Activar.
2 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione Contin. Espere el tono y diga “Contestar” u otra palabra.
3 Seleccione Sí para aceptar o No para una nueva grabación.
4 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione Contin. Espere el tono y diga “Ocupado” u otra palabra.
5 Seleccione Sí para aceptar o No para una nueva grabación.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

6 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione Contin.
7 Seleccione dónde se activará la contestación por voz.

Contestar una llamada mediante comandos de voz

- Diga “Contestar”.

Rechazar una llamada mediante comandos de voz

- Diga “Ocupado”.

Desvío de llamadas

Puede desviar llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestación.

Cuando se usa Restringir llamadas, algunas opciones para desviar llamadas no están disponibles. Consulte Marcación restringida en la página 35.

Desviar llamadas

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llams > Desviar llamadas.
2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío.
3 Seleccione Activar.
4 Ingrese el número al cual desea desviar las llamadas y seleccione Aceptar.

Más de una llamada

Puede manejar más de una llamada a la vez. Por ejemplo, puede retener una llamada actual, mientras realiza o contesta una segunda llamada. También puede alternar entre ambas llamadas. No puede contestar una tercera llamada antes de finalizar una de las primeras dos llamadas.

Llamada en espera

Cuando se utiliza la llamada en espera, escuchará un bip continuo si recibe una segunda llamada.

Activar la llamada en espera

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llams > Administrar llamadas > Llamad. en espera > Activar.

Realizar una segunda llamada

1 Durante la llamada, seleccione Opciones > Retener llamada. Esto retiene la llamada en curso.
2 Seleccione Opciones > Agregar llamada.
3 Ingrese el número al que desea llamar y oprima .

Contestar una segunda llamada

- Durante la llamada, oprima . Esto retiene la llamada en curso.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Rechazar una segunda llamada

- Durante la llamada, oprima y continúe con la llamada en curso.

Finalizar una llamada en curso y contestar una segunda llamada

- Durante la llamada, seleccione Reempl llam activ.

Manejo de dos llamadas de voz

Puede tener llamadas en curso y retenidas al mismo tiempo.

Alternar entre dos llamadas

- Durante la llamada, oprima .

Enlazar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione Opciones > Enlazar llamadas.

Conectar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione Opciones > Transferir llam. Se le desconectará de ambas llamadas.

Finalizar una llamada en curso y volver a la llamada retenida

- Primero oprima y luego .

Llamadas de conferencia

Con una llamada de conferencia, puede tener una conversación conjunta con hasta cinco personas.

Agregar a un nuevo interlocutor

1. Durante la llamada, seleccione Opciones > Retener llamada. Esto retiene las llamadas enlazadas.
2. Seleccione Opciones > Agregar llamada.
3. Ingrese el número al que desea llamar y oprima .
4. Seleccione Opciones > Enlazar llamadas para agregar el nuevo interlocutor.
5. Repita este procedimiento para agregar a más interlocutores.

Desconectar a un interlocutor

1. Seleccione Opciones > Desc interlocutor.
2. Seleccione el interlocutor que desea desconectar.

Sostener una conversación privada

1. Durante la llamada, seleccione Opciones > Hablar con y seleccione el interlocutor con el cual desea hablar.
2. Para reanudar la llamada de conferencia, seleccione Opciones > Enlazar llamadas.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Mis números

Puede ver, agregar y editar sus propios números telefónicos.

Revisar sus números telefónicos

1. En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2. Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Nros especiales > Mis números.
3. Seleccione una opción.

Aceptar llamadas

Puede elegir recibir llamadas sólo de ciertos números telefónicos.

Agregar números a la lista de personas aceptadas

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llams > Administrar llamadas > Aceptar llamadas > Sólo de la lista.
2. Desplácese a Nuevo y seleccione Agregar.
3. Seleccione un contacto o Grupos.

Consulte Grupos en la página 30.

Aceptar todas las llamadas

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llams > Administrar llamadas > Aceptar llamadas > De todos.

Marcación restringida

Puede restringir las llamadas salientes y entrantes. Se requiere una contraseña de su proveedor de servicios.

Si desvía las llamadas entrantes, no podrá usar algunas opciones de restricción de llamadas.

Opciones de la restricción de llamadas

Las opciones estándar son:

- Todas salientes: todas las llamadas salientes
- Internac salientes: todas las llamadas internacionales salientes
- Internac sal roam: todas las llamadas internacionales salientes, excepto a su país
- Todas entrantes: todas las llamadas entrantes
- Entrante en roaming: todas las llamadas entrantes si está en el extranjero

Restringir llamadas

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llams > Administrar llamadas > Restringir llamadas.
2. Seleccione una opción.
3. Seleccione Activar.
4. Ingrese la contraseña y seleccione Aceptar.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Marcación fija

La marcación fija permite llamar sólo a ciertos números almacenados en la tarjeta SIM. Los números fijos se protegen con el PIN2.

Puede guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456 podrá llamar a todos los números que comiencen con 0123456.

Cuando se usa la marcación fija, no puede ver ni administrar ningún número telefónico guardado en la tarjeta SIM, pero aún puede llamar al número de emergencia internacional, 112.

Usar la marcación fija

1. En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2. Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Nros especiales > Marcación fija > Activar.
3. Ingrese el PIN2 y seleccione Aceptar.
4. Seleccione Aceptar nuevamente para confirmar.

Guardar un número fijo

1. En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2. Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Nros especiales > Marcación fija > Números fijos > Nuevo número.
3. Ingrese la información y seleccione Guard.

Duración y costo de la llamada

Durante una llamada, se muestra la duración de la misma. Puede revisar la duración de su última llamada, las llamadas salientes y el tiempo total de sus llamadas.

Verificar la duración de la llamada

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llamadas > Tiempo y costo > Temporiz llamada.

Mostrar u ocultar su número telefónico

Puede decidir si mostrar u ocultar su número telefónico cuando realiza una llamada.

Ocultar el número telefónico

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llamadas > Mostrar/ocultar nro.
2. Seleccione Ocultar número.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Mensajería

Recepción y guardado de mensajes

Se le informa cuando recibe un mensaje. Los mensajes se guardan automáticamente en la memoria del teléfono. Cuando la memoria del teléfono está llena, puede eliminar mensajes o guardarlos en una tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM.

Guardar un mensaje en una tarjeta de memoria

- En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > General > Guardar en > Tarjeta memoria.

Guardar un mensaje en la tarjeta SIM

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes y seleccione una carpeta.
2. Desplácese a un mensaje y seleccione Opciones > Guardar mensaje.

Ver un mensaje desde la bandeja de entrada

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Bandeja entrada.
2. Desplácese al mensaje y seleccione Ver.

Mensajes de texto

Los mensajes de texto pueden contener imágenes simples, efectos sonoros, animaciones y melodías.

Antes de usar la mensajería

Debe tener un número de centro de servicio. Su proveedor de servicios suministra el número, que por lo general se guarda en la tarjeta SIM. Si el número del centro de servicio no está guardado en la tarjeta SIM, debe ingresarlo usted mismo.

Ingresar el número del centro de servicio

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Mensaje de texto y desplácese a Centro de servicio. El número aparece si está guardado en la tarjeta SIM.
2. Si no aparece ningún número, seleccione Editar.
3. Desplácese a Nvo centro de serv y seleccione Agregar.
4. Ingrese el número, incluido el signo internacional “+” y el código de país.
5. Seleccione Guard.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Escribir y enviar un mensaje de texto

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje de texto.
2 Escriba el mensaje y seleccione Continuar > Buscar Contactos.
3 Seleccione un destinatario y seleccione Enviar.

! *Si envía un mensaje de texto a un grupo, se le cobra por cada miembro. Consulte Grupos en la página 30.*

Copiar y pegar texto en un mensaje de texto

1 Cuando escribe el mensaje, seleccione Opciones > Copiar y pegar.
2 Seleccione Copiar todo o Marcar y copiar. Desplácese al texto en el mensaje y márquelo.
3 Seleccione Opciones > Copiar y pegar > Pegar.

Agregar un elemento a un mensaje de texto

1 Cuando escribe el mensaje, seleccione Opciones > Agregar elemento.
2 Seleccione una opción y un elemento.

Llamar a un número de un mensaje de texto

- Cuando vea el mensaje, desplácese al número telefónico y oprima .

Activar mensajes largos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Mensaje de texto.
2 Seleccione Long máx del msj > Máx. disponible.

Mensajes con imagen

Los mensajes con imagen pueden contener texto, imágenes, diapositivas, grabaciones de sonido, videoclips, firmas y datos adjuntos. Puede enviar mensajes con imagen a un teléfono móvil o a una cuenta de email.

Antes de usar la mensajería con imagen

Debe configurar un perfil MMS y la dirección de su servidor de mensajes. Si no existe un perfil MMS o un servidor de mensajes, puede recibir en forma automática todos los ajustes desde su operador de red o desde *www.sonyericsson.com/support*.

Seleccionar un perfil MMS

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Msj con imagen > Perfil MMS.
2 Seleccione un perfil.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Configurar la dirección del servidor de mensajes

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Msj con imagen.
2 Desplácese a Perfil MMS y seleccione Editar.
3 Seleccione Opciones > Editar.
4 Desplácese a Servidor de msjs y seleccione Editar.
5 Ingrese la dirección y seleccione Aceptar > Guard.

Crear y enviar un mensaje con imagen

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Msj con imagen.
2 Ingrese el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima ⊙, desplace ⊙ y seleccione un elemento.
3 Seleccione Contin. > Buscar Contactos.
4 Seleccione un destinatario y seleccione Enviar.

Recepción de mensajes con imagen

Puede seleccionar la forma de descargar los mensajes con imagen. Las opciones estándar cuando descarga mensajes con imagen son:

- Siempre: descarga automática.
- Pregun roaming: preguntar para descargar cuando no esté en la red local.
- Nunca en roam.: no descargar cuando no esté en la red local.
- Preguntar siempre: preguntar para descargar.
- Desactivar: los nuevos mensajes aparecen en la Bandeja entrada.

Definir la descarga automática

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Msj con imagen > Descarga autom.
2 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Opciones de mensaje

Puede configurar opciones estándar para todos los mensajes o escoger ajustes específicos cada vez que envíe un mensaje.

Configurar opciones de mensaje de texto

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Mensaje de texto.
2 Desplácese a una opción y seleccione Editar.

Configurar opciones de mensaje con imagen

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Msj con imagen.
2 Desplácese a una opción y seleccione Editar.

Configurar opciones de mensaje para un mensaje específico

1 Cuando el mensaje está listo y se ha seleccionado el destinatario, seleccione Opciones > Avanzado.
2 Desplácese a una opción y seleccione Editar.

Plantillas

Si utiliza con frecuencia las mismas frases e imágenes en un mensaje, puede guardar el mensaje como una plantilla.

Agregar una plantilla de mensaje de texto

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Plantillas > Nueva plantilla > Texto.
2 Inserte texto o seleccione Opciones para agregar elementos. Seleccione Aceptar.
3 Ingrese un título y seleccione Aceptar.

Agregar una plantilla de mensaje con imagen

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Plantillas > Nueva plantilla > Msj con imagen.
2 Ingrese el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima , desplace y seleccione un elemento.
3 Seleccione Guardar, ingrese un título y seleccione Aceptar.

Guardar un mensaje como una plantilla

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Bandeja entrada.
2 Desplácese al mensaje y seleccione Ver > Opciones > Guar. como plant.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Mensajes de voz

Puede enviar y recibir una grabación de sonido como mensaje de voz.

El remitente y el destinatario deben tener una suscripción que admita mensajes con imagen.

Grabar y enviar un mensaje de voz

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje de voz.
2. Grabe el mensaje y seleccione Detener > Enviar > Buscar Contactos.
3. Seleccione un destinatario y seleccione Enviar.

Email

Puede usar funciones de email estándar y la dirección de email de su computadora en el teléfono.

Antes de usar el email

Puede usar el asistente de configuración para verificar si las configuraciones están disponibles para la cuenta de email o si puede ingresarlas manualmente. También puede recibir las configuraciones en *www.sonyericsson.com/support*.

Crear una cuenta de email

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Email > Cuentas.
2. Desplácese a Nueva cuenta y seleccione Agregar.

Si ingresa manualmente los ajustes, puede comunicarse con el proveedor de email para obtener más información. Un proveedor de email puede ser la empresa que le proporciona su dirección de email.

Escribir y enviar un email

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Email > Escribir nuevo.
2. Seleccione Agregar > Ingresar dir. email. Ingrese la dirección de email y seleccione Aceptar.
3. Para agregar más destinatarios, desplácese a Para: y seleccione Editar.
4. Desplácese a una opción y seleccione Agregar > Ingresar dir. email. Ingrese la dirección de email y seleccione Aceptar. Cuando esté listo, seleccione Listo.
5. Seleccione Editar e ingrese un asunto. Seleccione Aceptar.
6. Seleccione Editar y escriba el texto. Seleccione Aceptar.
7. Seleccione Agregar y elija el archivo que desea adjuntar.
8. Seleccione Contin. > Enviar.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Recibir y leer un email

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Email > Bandeja entrada > Opciones > Verif. email nuevo.
2 Desplácese al mensaje y seleccione Ver.

Guardar un email

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Email > Bandeja entrada.
2 Desplácese al mensaje y seleccione Ver > Opciones > Guardar mensaje.

Responder a un email

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Email > Bandeja entrada.
2 Desplácese al mensaje y seleccione Opciones > Respond.
3 Escriba la respuesta y seleccione Aceptar.
4 Seleccione Contin. > Enviar.

Ver datos adjuntos de un email

- Cuando ve el mensaje, seleccione Opciones > Datos adjuntos > Usar > Ver.

Guardar datos adjuntos de un email

- Cuando ve el mensaje, seleccione Opciones > Datos adjuntos > Usar > Guard.

Sincronización de email

Los email se pueden sincronizar con un servidor Microsoft Exchange (Microsoft® Outlook®). Para obtener más información, consulte *Sincronización* en la página 61.

Cuenta activa de email

Si tiene varias cuentas de email, puede cambiar la que está activa.

Cambiar la cuenta de email activa

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Email > Cuentas.
2 Seleccione una cuenta.

Email push

Puede recibir una notificación en el teléfono desde el servidor de email indicando que tiene nuevos email.

Activar la notificación de email push

- En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Email > Ajustes > Email push.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Mis amigos

Puede conectarse e iniciar sesión en el servidor Mis amigos para comunicarse en línea con mensajes de chat.

Antes de usar Mis amigos

Si no existen ajustes en su teléfono, necesita ingresar ajustes del servidor. El proveedor de servicios le puede proporcionar información acerca de los ajustes estándar como:

- Nombre de usuario
- Contraseña
- Dirección del servidor
- Perfil de Internet

Ingresar ajustes del servidor Mis amigos

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > Configur.
2. Desplácese a un ajuste y seleccione Agregar.

Conectarse al servidor Mis amigos

- En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > Inic. sesión.

Desconectarse del servidor Mis amigos

- Seleccione Opciones > Cerrar sesión.

Agregar un contacto de chat

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Contactos.
2. Seleccione Opciones > Agregar contacto.

Enviar un mensaje de chat

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Contactos.
2. Desplácese a un contacto y seleccione Chat.
3. Escriba el mensaje y seleccione Enviar.

Estado

Puede mostrar su estado, por ejemplo, Contento u Ocupado, sólo a sus contactos. También puede mostrar su estado a todos los usuarios del servidor Mis amigos.

Mostrar mi estado

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > Opciones > Ajustes > Mostrar mi estado.
2. Seleccione una opción.

Actualizar su propio estado

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Mi estado.
2. Edite la información.
3. Seleccione Opciones > Guard.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Grupo de chat

Su proveedor de servicios puede iniciar un grupo de chat, mediante un usuario individual de Mis amigos o a través de usted. Puede guardar grupos de chat al guardar una invitación de chat o buscar un grupo de chat específico.

Crear un grupo de chat

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Grupos de chat.
2. Seleccione Opciones > Agreg grupo chat > Nuevo grupo chat.
3. Seleccione a quien desea invitar desde su lista de contactos y seleccione Contin.
4. Ingrese un texto breve de invitación y seleccione Contin. > Enviar.

Agregar un grupo de chat

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Grupos de chat > Opciones > Agreg grupo chat.
2. Seleccione una opción.

El historial de conversación se guarda entre la desconexión y cuando se vuelve a conectar para permitirle volver a mensajes de chat de conversaciones anteriores.

Guardar una conversación

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Conversaciones.
2. Ingrese a una conversación.
3. Seleccione Opciones > Avanzadas > Guardar convers.

Información de área y celda

La información de área y celda son mensajes de texto, por ejemplo, informes del tráfico local que se envían a los suscriptores que se encuentran dentro de una determinada área de red.

Activar la información de área

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Info de área.
2. Desplácese a Recepción y seleccione Editar > Activado.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Imágenes

Cámara y grabadora de video

Puede tomar fotografías y grabar videoclips para guardarlos, verlos o enviarlos. Encontrará las imágenes y videoclips que guardó en Medios > Foto > Álbum de la cámara y Admin. de archivos.

Teclas del visor y la cámara

1	Ajustar el brillo
2	Tomar fotografías/Grabar video

Uso de la cámara

Activar la cámara

- En el modo de espera seleccione Menú > Cámara.

Tomar una fotografía

1. Active la cámara y pulse ◄ o ► para desplazarse a .
2. Oprima la tecla de navegación central para tomar una fotografía.
3. La imagen se guarda en la tarjeta de memoria, si hay una tarjeta de memoria insertada. En caso contrario, la imagen se guarda en la memoria del teléfono.

No grabe con una fuente de luz intensa en el fondo. Use un soporte o el temporizador para evitar una imagen borrosa.

Grabar un videoclip

1. Active la cámara y pulse ◄ o ► para desplazarse a .
2. Oprima la tecla de navegación central para comenzar a grabar.

Detener la grabación

1. Oprima la tecla de navegación central.
2. El videoclip se guarda en la tarjeta de memoria, si hay una tarjeta de memoria insertada. En caso contrario, el videoclip se guarda en la memoria del teléfono.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Usar el zoom

- Oprima ⊕ o ⊖ para acercar o alejar la imagen.

Al capturar una imagen, el zoom está disponible sólo en el modo VGA.

Ajustar el brillo

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Ver imágenes y videoclips

1. Active la cámara.
2. Seleccione Opciones > Ver todo.
3. Para ver un videoclip, oprima la tecla de navegación central.

Mejorar una imagen con Ajuste fotográfico

1. Active la cámara y pulse ◀ o ▶ para desplazarse a .
2. Asegúrese de que Revisar esté ajustado en Activar. Seleccione Opciones y desplácese a Revisar > Activar.
3. Tome una foto.
4. Durante la revisión, seleccione Opciones > Ajuste fotográfico.

Además puede usar el ajuste fotográfico en las imágenes capturadas anteriormente. Cuando vea una imagen, seleccione Opciones > Ajuste fotográfico.

Iconos y ajustes de la cámara

Los iconos que aparecen en la pantalla informan cual es el ajuste actual. Hay más ajustes de la cámara disponibles en Opcns.

Use Photo mate para aprender acerca de las funciones de la cámara. Photo mate es un tutorial interactivo, que viene con el teléfono.

Cambiar los ajustes

- Active la cámara y seleccione Opcns.

Información

Cuando aparece Info hay disponible información adicional acerca de los ajustes.

Ver información acerca de los ajustes

- Desplácese a un ajuste y seleccione .

Atajos de la cámara

Tecla	Atajo
1	Cámara: Modo de captura Video: Duración del video
2	Modo nocturno
3	Temporizador
0 +	Guía de teclas de cámara
#⌴♫	Cámara: Flash Video: Luz AF

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Transferencia de imágenes

Transferencia hacia y desde la computadora

Puede usar la tecnología inalámbrica Bluetooth™ y un cable USB para transferir imágenes y videoclips entre la computadora y el teléfono. Para obtener más información consulte *Tecnología inalámbrica Bluetooth™* en la página 58 y *Transferencia de contenido hacia y desde una computadora* en la página 50.

Puede ver, mejorar y organizar las imágenes y videoclips en la computadora al instalar *Adobe™ Photoshop™ Album Starter Edition*. Está disponible para descargarlo en la página *www.sonyericsson.com/support*.

Blog de imágenes y videos

Un blog es una página Web personal. Si la suscripción admite este servicio, puede enviar imágenes o videoclips a un blog.

! *Los servicios de Web pueden requerir un acuerdo de licencia separado entre usted y el proveedor de servicios. Podrían aplicarse regulaciones y cobros adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicio.*

Enviar imágenes de la cámara a un blog

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Foto > Álbum de la cámara.
2 Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione Ver.
3 Seleccione Opciones > Enviar > Al blog.
4 Ingrese un título y texto y seleccione Aceptar.
5 Seleccione Public.

Enviar videoclips a un blog

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Video.
2 Desplácese a un videoclip.
3 Seleccione Opciones > Enviar > Al blog.
4 Ingrese un título y texto y seleccione Aceptar.
5 Seleccione Public.

Ir a una dirección de blog desde los contactos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese hasta un contacto y seleccione una dirección Web.
3 Seleccione Ir a.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Impresión de la cámara

Puede imprimir imágenes de la cámara con un cable USB conectado a una impresora compatible.

También puede imprimir a través de una impresora compatible Bluetooth.

IImprimir imágenes de la cámara con un cable USB

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Foto > Álbum de la cámara.
2. Desplácese hasta un mes y una imagen.
3. Seleccione Opciones > Imprimir.
4. Seleccione una opción.
5. Conecte el cable USB al teléfono.
6. Conecte el cable USB a la impresora.
7. Espere que haya respuesta en el teléfono y seleccione Aceptar.
8. Ingrese los ajustes de la impresora, si se requiere y seleccione Imprimir.

Debe desconectar y volver a conectar el cable USB si aparece un error de la impresora.

Imágenes

Puede ver y etiquetar las imágenes en Medios.

Ver imágenes en una presentación de diapositivas

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Foto > Álbum de la cámara.
2. Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione Ver.
3. Seleccione Opciones > Presentación.
4. Seleccione un estado de ánimo.

Visualización de imágenes en un mapa

Cuando captura imágenes con la cámara se incluyen datos de ubicación . Esto le permite ver la ubicación aproximada de donde se capturó la imagen.

Ver imágenes en un mapa

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Foto > Álbum de la cámara.
2. Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione Ver.
3. Seleccione Opciones > Ver en mapa.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Desactivar los datos de ubicación para las imágenes

- En el modo de espera seleccione Menú > Cámara > > Posicionamiento > Desactivado.

Etiquetas fotográficas

Puede ponerle etiquetas a las imágenes para ordenarlas por categorías. Éstas se guardan en Etiquetas de fotos.

Etiquetar imágenes

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Foto > Álbum de la cámara.
2. Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione Ver.
3. Oprima ◉ y desplácese hasta una etiqueta.
4. Oprima la tecla de navegación central.
5. Para cada imagen que desee etiquetar, use ◀ o ▶ para desplazarse a la imagen y oprima la tecla de navegación central.

Crear una nueva etiqueta fotográfica

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Foto > Álbum de la cámara.
2. Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione Ver.
3. Oprima ◉ y seleccione Opciones > Nueva etiqueta.
4. Ingrese un nombre y seleccione Aceptar.
5. Seleccione un icono.
6. Oprima la tecla de navegación central para etiquetar la imagen.

Uso de imágenes

Puede agregar una imagen a un contacto y usarla durante el inicio del teléfono como papel tapiz en el modo de espera o como protector de pantalla.

Usar imágenes

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Foto > Álbum de la cámara.
2. Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione Ver.
3. Seleccione Opciones > Usar como.
4. Seleccione una opción.

PhotoDJ™ y VideoDJ™

Puede editar imágenes y videoclips.

Editar y guardar una imagen

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Foto > Álbum de la cámara.
2. Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione Ver.
3. Seleccione Opciones > Edit. c/PhotoDJ™.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

4 Edite la imagen.
5 Seleccione Opciones > Guardar imagen.

Editar y guardar un videoclip

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos > Videos.
2 Desplácese a un videoclip y seleccione Opciones > VideoDJ™.
3 Edite el videoclip.
4 Seleccione Opciones > Guard.

Recortar un videoclip

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos > Videos.
2 Desplácese a un videoclip y seleccione Opciones > VideoDJ™ > Editar > Recortar.
3 Seleccione Definir para definir el punto de inicio y seleccione Inicio.
4 Seleccione Definir para definir el punto de término y seleccione Final.
5 Seleccione Recortar > Opciones > Guardar.

Reproductor de medios y música

Puede escuchar música, libros de audio y podcasts. Use *Sony Ericsson Media Manager* para transferir contenido al teléfono.

! *El software Sony Ericsson Media Manager está disponible para descargarlo en www.sonyericsson.com/support.*

Transferencia de contenido hacia y desde una computadora

Sistemas operativos requeridos

Necesita uno de estos sistemas operativos para usar el software:

- Microsoft® Windows Vista™ versiones de 32 bits y 64 bits de: Ultimate, Enterprise, Business, Home Premium, Home Basic
- Microsoft® Windows XP (Pro o Home), Service Pack 2 o superior

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Transferir contenido con Media Manager

1 Conecte el teléfono a la computadora con un cable USB compatible con el teléfono.
2 **Computadora:** *Inicio/Programas/Sony Ericsson/Media Manager.*
3 **Teléfono:** seleccione Transfer. medios.

No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la tarjeta de memoria o la memoria del teléfono.

4 **Computadora:** espere hasta que el teléfono aparezca en Media Manager.
5 En Media Manager, mueva archivos entre el teléfono y la computadora.

Para obtener más detalles acerca de la transferencia de música, consulte Ayuda de Media Manager. Haga clic en ? en la esquina superior derecha de la ventana de Media Manager.

Manos libres portátil estéreo

Usar un manos libres

- Conecte un manos libres portátil. La música se detiene cuando recibe una llamada y se reanuda cuando ésta termina.

Reproductor de música

Reproducir música

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Música.
2 Desplácese a un título y seleccione Reproducir.

Detener la reproducción de música

- Oprima la tecla de navegación central.

Avanzar y retroceder

- Mantenga oprimida ▶ o ◀.

Desplazarse por las pistas

- Oprima ▶ o ◀.

Cambiar el volumen

- Oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Exploración de archivos

La música se guarda y ordena por categorías.

- Artistas: presenta una lista de la música ordenada por artista.
- Álbumes: presenta una lista de la música ordenada por álbum.
- Pistas: presenta una lista de todas las pistas de música.
- Listas reprod.: crea listas propias de pistas.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

- Libros audio: presenta una lista de los libros de audio que transfirió desde la computadora.
- Podcasts: presenta una lista de todos los podcasts.

Listas de reproducción

Puede crear listas de reproducción para organizar los archivos de música. Los archivos se pueden agregar a más de una lista de reproducción.

Eliminar una lista de reproducción o un archivo de una lista de reproducción no elimina el archivo de la memoria, sino sólo la referencia al archivo.

Crear una lista de reproducción

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Música > Listas reprod.
2. Desplácese a Nueva lista reprod y seleccione Agregar.
3. Ingrese un nombre y seleccione Aceptar.
4. Para cada pista que desee agregar, desplácese hasta la pista y seleccione Marcar.
5. Seleccione Agregar para agregar las pistas a la lista de reproducción.

Agregar archivos a una lista de reproducción

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Música > Listas reprod.
2. Seleccione una lista de reproducción.
3. Desplácese a Agreg. música y seleccione Agregar.
4. Para cada pista que desee agregar, desplácese hasta la pista y seleccione Marcar.
5. Seleccione Agregar para agregar las pistas a la lista de reproducción.

Eliminar pistas de una lista de reproducción

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Música > Listas reprod.
2. Seleccione una lista de reproducción.
3. Desplácese a la pista y oprima C.

Ver información acerca de una pista

- Desplácese a una pista y seleccione Opciones > Información.

Libros de audio

Puede escuchar los libros de audio que transfirió al teléfono desde una computadora con Media Manager.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Pueden pasar algunos minutos antes de que un libro de audio transferido aparezca en la lista de libros de audio disponibles.

Reproducir libros de audio

1. En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Música > Libros audio.
2. Seleccione un libro de audio.
3. Desplácese hasta un capítulo y seleccione Reproducir.

Los libros de audio con formatos distintos de M4B o libros de audio que no tienen etiquetas de capítulos ID3v2 se pueden encontraren la carpeta Pistas.

PlayNow™

Se puede conectar a PlayNow™ para descargar timbres, juegos, música, temas y papeles tapiz. Puede obtener una vista previa o escuchar el contenido antes de comprarlo y descargarlo al teléfono.

Este servicio no se encuentra disponible en todos los países.

Antes de usar PlayNow™

Debe tener los ajustes necesarios de conexión a Internet en el teléfono. Consulte *Ajustes* en la página 58.

Usar PlayNow™

1. En el modo de espera seleccione Menú > PlayNow™.
2. Desplácese hasta el sitio Web PlayNow™ y siga las instrucciones para obtener vistas previas y comprar contenido.

TrackID™

TrackID™ es un servicio de reconocimiento de música. Puede buscar títulos de canciones y nombres de artistas y álbumes.

Para obtener información acerca de los costos comuníquese con el proveedor de servicios.

Buscar información de una canción

- Cuando escucha una canción a través del altavoz, en el modo de espera seleccione Menú > Entretenimiento > TrackID™ > Iniciar.
- Cuando la radio está en reproducción seleccione Opciones > TrackID™.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Música y videoclips en línea

Puede ver videoclips y escuchar música al transmitirlos desde Internet al teléfono. Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte *Ajustes* en la página 58. Para obtener mayor información, comuníquese con su operador de red o visite *www.sonyericsson.com/support*.

Seleccionar una cuenta de datos para transmisión

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Ajust transmisión > Conectar usando:.
2 Seleccione la cuenta de datos que desea usar.
3 Seleccione Guard.

Transmitir música y videoclips

1 En el modo de espera seleccione Menú > Internet.
2 Seleccione Opciones > Ir a > Favoritos.
3 Seleccionar un vínculo desde el cual transmitir.

Entretenimiento

Reproductor de video

Reproducir videos

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Medios y desplácese a Video.
2 Desplácese a un título y seleccione Reproducir.

Detener la reproducción de videos

- Oprima la tecla de navegación central.

Radio

! *No utilice el teléfono como radio en lugares donde está prohibido.*

Escuchar la radio

1 Conecte un manos libres al teléfono.
2 En el modo de espera seleccione Menú > Radio.

Cambiar el volumen

- Cuando la radio esté en reproducción, oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Buscar canales automáticamente

- Cuando la radio está en reproducción, seleccione Buscar.

Buscar canales en forma manual

- Cuando la radio está en reproducción oprima ▶ o ◀.

Guardado de canales

Puede guardar hasta 20 canales predefinidos.

Guardar canales

1. Cuando encuentre un canal de radio seleccione Opciones > Guard.
2. Desplácese hasta una posición y seleccione Insertar.

Seleccionar canales guardados

1. En el modo de espera seleccione Menú > Radio > Opciones > Canales.
2. Seleccione un canal de radio.

Alternar entre canales guardados

- Cuando la radio está en reproducción oprima ▲ o ▼.

Timbres y melodías

Definir un timbre

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Sonidos y alarmas > Timbre.
2. Busque y seleccione un timbre.

Ajustar el volumen del timbre

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Sonidos y alarmas > Volumen timbre.
2. Oprima ◀ o ▶ para cambiar el volumen.
3. Seleccione Guard.

Desactivar el timbre

- En el modo de espera mantenga oprimida #.

! *Todas las señales, excepto la alarma, se ven afectadas.*

Configurar la alarma vibrante

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Sonidos y alarmas > Alarma vibrante.
2. Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

MusicDJ™

Puede componer y editar sus propias melodías para usarlas como timbres. Una melodía está formada por cuatro tipos de pistas: Redobles, Graves, Acordes y Acentos. Una pista contiene una cantidad de bloques musicales. Los bloques están formados por sonidos arreglados previamente con distintas características. Los bloques están agrupados en Introducción, Verso, Coro y Pausa. Para componer una melodía, agregue bloques musicales a las pistas.

Componer una melodía

1. En el modo de espera seleccione Menú > Entretenimiento > MusicDJ™.
2. Seleccione Insert, Copiar o Pegar bloques.
3. Use ◀, ▶, ▲ o ▼ para desplazarse por los bloques.
4. Seleccione Opciones > Guardar melodía.

Grabadora

Puede grabar un memo de voz o un sonido. Los sonidos grabados también se pueden usar como timbres.

Grabar un sonido

- En el modo de espera seleccione Menú > Entretenimiento > Grabar sonido > Grabar.

Escuchar una grabación

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos.
2. Desplácese a Música y seleccione Abrir.
3. Desplácese a una grabación y seleccione Repr.

Juegos

El teléfono contiene juegos precargados. También puede descargar juegos. Los textos de ayuda están disponibles para la mayoría de los juegos.

Iniciar un juego

1. En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Juegos.
2. Seleccione un juego.

Terminar un juego

- Oprima ⌒.

Aplicaciones

Puede descargar y ejecutar aplicaciones Java. También puede ver información o definir distintos permisos.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Antes de usar aplicaciones Java™

Si aún no ha ingresado los ajustes en el teléfono, consulte *Ajustes* en la página 58.

Seleccionar una aplicación Java

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Aplicaciones.
2 Seleccione una aplicación.

Ver información acerca de una aplicación Java

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Aplicaciones.
2 Desplácese a una aplicación y seleccione Opciones > Información.

Configurar permisos para una aplicación Java

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Aplicaciones.
2 Desplácese a una aplicación y seleccione Opciones > Permisos.
3 Defina los permisos.

Tamaño de la pantalla de aplicaciones Java

Algunas aplicaciones Java están diseñadas para un tamaño de pantalla específico. Para obtener más información, comuníquese con el proveedor de la aplicación.

Configurar el tamaño de pantalla para una aplicación Java

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Aplicaciones.
2 Desplácese a una aplicación y seleccione Opciones > Tam. pantalla.
3 Seleccione una opción.

Perfiles de Internet para aplicaciones Java

Algunas aplicaciones Java necesitan conectarse a Internet para recibir información. La mayoría de las aplicaciones Java usan los mismos ajustes de Internet que el explorador Web.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Conectividad

Ajustes

Antes de sincronizar con un servicio de Internet, use Internet, PlayNow™, Mis amigos, Java, mensajería con imagen, email y blog de imágenes para tener los ajustes necesarios en el teléfono.

Si no se han ingresado los ajustes, puede descargarlos con el asistente de configuración o al ir a *www.sonyericsson.com/support*.

Descargar ajustes con el Asistente de configuración

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Asistente de config. > Descargar ajustes.
2 Siga las instrucciones que aparecen.

Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para obtener más información.

Descargar ajustes con una computadora

1 Visite la página *www.sonyericsson.com/support*.
2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Nombre del teléfono

Puede escribir un nombre para su teléfono, el que se muestra a otros dispositivos al usar, por ejemplo, la tecnología inalámbrica Bluetooth™.

Ingresar un nombre para el teléfono

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Nombre teléfono.
2 Ingrese el nombre del teléfono y seleccione Aceptar.

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

La función Bluetooth hace posible la conexión inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth. Por ejemplo, puede:

- Conectar dispositivos manos libres.
- Conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.
- Conectarse a computadoras y acceder a Internet.
- Intercambiar elementos y participar en juegos para varios participantes.

Para la comunicación Bluetooth, recomendamos un rango de hasta 10 metros (33 pies), sin objetos sólidos entre ellos.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Antes de usar la tecnología inalámbrica Bluetooth

Debe activar la función Bluetooth para comunicarse con otros dispositivos. Puede que también deba asociar el teléfono con otros dispositivos Bluetooth.

Activar la función Bluetooth

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Activar.

! *Asegúrese de que el dispositivo con el que desea asociar el teléfono tiene la función Bluetooth activada y de que la visibilidad Bluetooth esté activada.*

Recibir un elemento

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Activar.
2. Cuando reciba un elemento, siga las instrucciones que aparecen.

Asociar el teléfono con un dispositivo

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Mis dispositivos.
2. Desplácese a Nuevo dispositivo y seleccione Agregar para buscar dispositivos disponibles.
3. Seleccione un dispositivo.
4. Ingrese una contraseña, si es necesario.

Permitir una conexión al teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Mis dispositivos.
2. Seleccione un dispositivo de la lista.
3. Seleccione Opciones > Permitir conexión.
4. Seleccione Preguntar siempre o Permitir siempre.

! *Esto sólo es posible con dispositivos que requieren acceso a un servicio seguro.*

Asociar el teléfono con un manos libres Bluetooth por primera vez

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Manos libres.
2. Desplácese a un dispositivo y seleccione Sí.
3. Ingrese una contraseña, si es necesario.

Asociar el teléfono con más de un manos libres Bluetooth

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Manos libres > Mi manos libres > Nvo manos libres.
2. Seleccione un dispositivo de la lista.
3. Ingrese una contraseña, si es necesario.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Ahorro de energía

Puede ahorrar energía de la batería con la función Ahorro de energía. Sólo se puede conectar con un sólo dispositivo Bluetooth. Debe desactivar esta función si desea conectarse con más de un dispositivo Bluetooth al mismo tiempo.

Activar el ahorro de energía

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Ahorro de energía > Activar.

Transferencia de sonido hacia y desde un manos libres Bluetooth

Puede transferir el sonido hacia y desde un manos libres Bluetooth por medio de una tecla del teléfono o la tecla del manos libres.

Transferir sonido

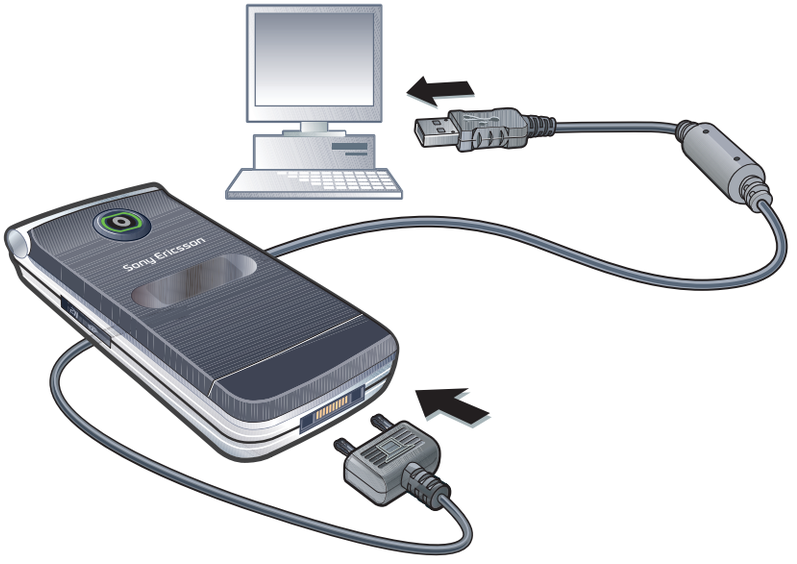
1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Manos libres > Llamada entrante.
2. Seleccione una opción. En el teléfono transfiere el sonido al teléfono. En manos libres transfiere el sonido al manos libres.

Transferir sonido durante una llamada

1. Durante una llamada, seleccione Sonido.
2. Seleccione en la lista.

Uso de un cable USB

Puede conectar el teléfono a una computadora con un cable USB para transferir archivos, para sincronizar y para usar el teléfono como módem. Para obtener más información vaya a la sección Introducción en www.sonyericsson.com/support.



Antes de usar un cable USB

Consulte *Sistemas operativos requeridos* en la página 50.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Use sólo un cable USB compatible con el teléfono. No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria.

Desconectar un cable USB en forma segura

1 Haga clic con el botón derecho en el icono de disco removible en *Windows Explorer*.
2 Seleccione *Expulsar*.
3 Desconecte el cable USB cuando aparezca el siguiente mensaje en el teléfono: La sesión de almacenamiento masivo finalizó. Ya puede retirar el cable USB.

Arrastrar y soltar contenido

Puede arrastrar y soltar contenido entre el teléfono o la tarjeta de memoria y una computadora en *Microsoft Windows Explorer*.

Arrastrar y soltar contenido

1 Conecte el teléfono a la computadora mediante el cable USB.
2 **Teléfono:** seleccione Transfer. medios. El teléfono se mantendrá activo durante la transferencia de archivos.
3 **Computadora:** espere hasta que aparezca un icono de dispositivo externo en *Mi PC* y luego haga doble clic para abrir. La memoria del teléfono y la tarjeta de memoria aparecerán como unidades externas.
4 Arrastre y suelte los archivos seleccionados entre el teléfono y la computadora.

Sincronización

Puede realizar la sincronización de dos formas:

- Puede usar un cable USB o la tecnología inalámbrica Bluetooth para sincronizar contactos del teléfono, compromisos, favoritos, tareas y notas con un programa de computadora como Microsoft Outlook.
- Puede sincronizar con un servicio de Internet mediante SyncML™ o un servidor Microsoft® Exchange mediante Microsoft Exchange ActiveSync.
  Para obtener más información vaya a la sección Introducción en *www.sonyericsson.com/support*.

Con el teléfono, use sólo uno de los métodos de sincronización al mismo tiempo.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Sincronización con una computadora

Antes de sincronizar debe instalar *Sony Ericsson PC Suite.*

El software Sony Ericsson PC Suite está disponible para descargarlo en www.sonyericsson.com/support.

Consulte *Sistemas operativos requeridos* en la página 50.

Sincronizar con PC Suite

1. **Computadora:** inicie *PC Suite* desde *Inicio/Programas/Sony Ericsson/PC Suite.*
2. Siga las instrucciones que aparecen en *PC Suite* para saber cómo conectarse.
3. **Teléfono:** seleccione Mod teléfono.
4. **Computadora:** cuando se le notifique que *Sony Ericsson PC Suite* encontró el teléfono, puede comenzar la sincronización.

Para obtener detalles de uso, consulte la sección de Ayuda de Sony Ericsson PC Suite una vez que el software esté instalado en la computadora.

Sincronización mediante un servicio de Internet

Puede sincronizar en línea mediante SyncML o Microsoft Exchange ActiveSync. Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte *Ajustes* en la página 58.

SyncML

Puede sincronizar datos remotos e información personal con SyncML.

Antes de sincronizar mediante SyncML

Debe ingresar los ajustes para sincronización SyncML y registrar una cuenta de sincronización en línea con un proveedor de servicio. Los ajustes que se requieren son:

- Dirección servidor: URL del servidor
- Nombre base datos: base de datos con la que desea sincronizar

Ingresar los ajustes para SyncML

1. En el modo de espera **seleccione** Menú **>** Organizador **>** Sincronización**.**
2. Desplácese a Nueva cuenta y seleccione Agregar > SyncML.
3. Escriba un nombre para la cuenta nueva y seleccione Contin.
4. Seleccione Dirección servidor. Ingrese la información requerida y seleccione Aceptar.
5. Ingrese Nombre de usuario y Contraseña, si es necesario.
6. Desplácese a la ficha Aplicaciones y marque las aplicaciones que desea sincronizar.
7. Desplácese a la ficha Ajustes de aplicación y seleccione una aplicación.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

8 Seleccione Nombre base datos e ingrese la información necesaria.
9 Desplácese a la ficha Avanzados para ingresar ajustes adicionales para la sincronización y seleccione Guard.

Sincronizar mediante SyncML

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Sincronización.
2 Desplácese a una cuenta y seleccione Iniciar.

Microsoft® Exchange ActiveSync

Puede acceder y sincronizar información de intercambio corporativo como email, contactos y entradas de calendario mediante un servidor Microsoft® Exchange con Microsoft® Exchange ActiveSync.

Para obtener más información acerca de los ajustes de sincronización, comuníquese con el administrador de TI.

Antes de sincronizar mediante Microsoft® Exchange ActiveSync

Debe ingresar los ajustes de Microsoft Exchange ActiveSync para acceder a un servidor Microsoft Exchange. Los ajustes que se requieren son:

- Dirección servidor: URL del servidor
- Dominio: dominio del servidor
- Nombre de usuario: nombre de usuario de la cuenta
- Contraseña: contraseña de la cuenta

Antes de comenzar a sincronizar con Exchange ActiveSync, debe ingresar la zona horaria correcta en el teléfono.

Ingresar ajustes para Microsoft® Exchange ActiveSync

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Sincronización.
2 Desplácese a Nueva cuenta y seleccione Agregar > Exchange ActiveSync.
3 Escriba un nombre para la cuenta nueva y seleccione Contin.
4 Ingrese los ajustes necesarios.
5 Desplácese entre las fichas para ingresar ajustes adicionales.
6 Seleccione Guard.

Sincronizar mediante Microsoft® Exchange ActiveSync

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Sincronización.
2 Desplácese a una cuenta y seleccione Iniciar.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Servicio de actualización

Puede actualizar el teléfono con el software más reciente. No pierde información personal ni del teléfono.

Hay dos formas de actualizar el teléfono:

- Vía aérea mediante el teléfono.
- Uso de un cable USB proporcionado y una computadora conectada a Internet

El servicio de actualización requiere acceso de datos como GPRS, 3G o HSDPA.

Antes de usar el servicio de actualización

Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte *Ajustes* en la página 58.

Cambiar los ajustes de Internet

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Servicio actualización > Ajustes > Ajustes de Internet.

Ver el software que el teléfono tiene actualmente

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Servicio actualización.
2. Seleccione Versión software.

Usar el servicio de actualización con el teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Servicio actualización.
2. Seleccione Buscar actualiz y siga las instrucciones que aparecen.

Usar el servicio de actualización con un cable USB

1. Vaya a *www.sonyericsson.com/support* o haga clic en *Servicio de actualización de Sony Ericsson* en *el software PC Suite* si está instalado en la computadora.
2. Seleccione una región y un país.
3. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Definir un recordatorio para usar el servicio de actualización

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Servicio actualización > Ajustes > Recordatorio.
2. Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Otras funciones

Modo de vuelo

En Mod. de vuelo los transceptores de red y radio se desactivan para evitar alteraciones en equipos sensibles.

Cuando el menú de modo de vuelo esté activado, se le pedirá que seleccione un modo la próxima vez que encienda el teléfono:

- Modo normal: con todas las funcionalidades
- Mod. de vuelo: con funcionalidad limitada

Puede usar la función Bluetooth™ en el modo de vuelo.

Activar el menú de modo de vuelo

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Modo de vuelo > Mostrar al inicio.

Seleccionar el modo de vuelo

1. Cuando el menú de modo de vuelo esté activado, apague el teléfono.
2. Encienda el teléfono y seleccione Mod. de vuelo.

Administrador de archivos

Puede usar el administrador de archivos para manejar los archivos guardados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

Manejo de archivos

Puede mover y copiar archivos entre el teléfono, una computadora y una tarjeta de memoria. Consulte *Transferencia de contenido hacia y desde una computadora* en la página 50. Los archivos se guardan primero en la tarjeta de memoria y luego en la memoria del teléfono. Los archivos no reconocidos se guardan en la carpeta Otra.

No está permitido intercambiar material protegido por derechos de autor. Un archivo protegido tiene un icono .

Puede crear subcarpetas para mover o copiar archivos a ellas. Puede seleccionar más de uno o todos los archivos de una carpeta a la vez para todas las carpetas excepto Juegos y Aplicaciones.

Si la memoria está llena, elimine algún contenido para crear espacio.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Fichas del administrador de archivos

El administrador de archivos se divide en tres fichas y hay iconos para indicar dónde se guardan los archivos.

Ver información sobre los archivos

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos.
2. Busque un archivo y seleccione Opciones > Información.

Mover un archivo en el administrador de archivos

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos.
2. Busque un archivo y seleccione Opciones > Admin archivo > Mover.
3. Seleccione Tarjeta de memoria o Teléfono.
4. Abra una carpeta.
5. Seleccione Pegar.

Seleccionar más de un archivo en una carpeta

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos.
2. Desplácese a una carpeta y seleccione Abrir.
3. Seleccione Opciones > Marcar > Marcar varios.
4. Para cada archivo que desee marcar, desplácese al archivo y seleccione Marcar.

Alarmas

Puede configurar un sonido o la radio como señal de alarma. La alarma suena incluso si el teléfono está apagado. Cuando la alarma suena, puede silenciarla o desactivarla.

Configurar una alarma

1. En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2. Desplácese a una alarma y seleccione Editar.
3. Desplácese a Hora: y seleccione Editar.
4. Ingrese una hora y seleccione Aceptar > Guard.

Ajustar la alarma recurrente

1. En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2. Desplácese a una alarma y seleccione Editar.
3. Desplácese a Recurrente: y seleccione Editar.
4. Desplácese a un día y seleccione Marcar.
5. Para seleccionar otro día, desplácese al día y seleccione Marcar.
6. Seleccione Listo > Guard.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Configurar la señal de alarma

1 En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2 Desplácese a una alarma y seleccione Editar.
3 Desplácese a la ficha .
4 Desplácese a Señal de alarma: y seleccione Editar.
5 Busque y seleccione una señal de alarma. Seleccione Guard.

Silenciar la alarma

- Cuando suene la alarma, oprima cualquier tecla.
- Para repetir la alarma, seleccione Posterg.

Desactivar la alarma

- Cuando suene la alarma, oprima cualquier tecla y seleccione Desactivar.

Cancelar la alarma

1 En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2 Desplácese a una alarma y seleccione Desactivar.

La alarma en el modo silencioso

Puede configurar la alarma para que no suene cuando el teléfono está en el modo silencioso.

Ajustar una alarma para que suene o no suene en el modo silencioso

1 En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2 Desplácese a una alarma y seleccione Editar.
3 Desplácese a la ficha .
4 Desplácese a Modo silencio: y seleccione Editar.
5 Seleccione una opción.

Calendario

El calendario se puede sincronizar con el calendario de una computadora o con un calendario de la Web o con un servidor Microsoft® Exchange (Microsoft® Outlook®).

Para obtener más información, consulte *Sincronización* en la página 61.

Vista predeterminada

Puede elegir si, al abrir el calendario, primero desea ver la vista mensual, semanal o diaria.

Ajustar la vista predeterminada

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione Opciones > Avanzado > Vista predet.
3 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Compromisos

Puede agregar nuevos compromisos o volver a usar compromisos existentes.

Agregar un compromiso

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione una fecha.
3 Desplácese a Nvo compromiso y seleccione Agregar.
4 Ingrese la información y confirme cada entrada.
5 Seleccione Guard.

Ver un compromiso

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione una fecha.
3 Desplácese a un compromiso y seleccione Ver.

Editar un compromiso

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione una fecha.
3 Desplácese a un compromiso y seleccione Ver.
4 Seleccione Opciones > Editar.
5 Edite el compromiso y confirme cada entrada.
6 Seleccione Guard.

Ver una semana del calendario

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione una fecha.
3 Seleccione Opciones > Cambiar vista a > Semana.

Configurar cuándo deben sonar los recordatorios

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione una fecha.
3 Seleccione Opciones > Avanzado > Recordatorios.
4 Seleccione una opción.

! *Una opción de recordatorios configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorios configurada en las tareas.*

Notas

Puede crear notas y guardarlas. También puede mostrar una nota en el modo de espera.

Agregar una nota

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Notas.
2 Desplácese a Nueva nota y seleccione Agregar.
3 Escriba una nota y seleccione Guard.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Mostrar una nota en el modo de espera

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Notas.
2 Desplácese hasta una nota y seleccione Opciones > Most. en mod esp.

Ocultar una nota en el modo de espera

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Notas.
2 Desplácese hasta una nota y seleccione Opciones > Ocul. en mod. esp.

Tareas

Puede agregar nuevas tareas o volver a usar tareas existentes.

Agregar una tarea

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Tareas.
2 Seleccione Nueva tarea y seleccione Agregar.
3 Seleccione una opción.
4 Ingrese los detalles y confirme cada entrada.

Ver una tarea

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Tareas.
2 Desplácese a una tarea y seleccione Ver.

Configurar cuándo deben sonar los recordatorios

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Tareas.
2 Desplácese a una tarea y seleccione Opciones > Recordatorios.
3 Seleccione una opción.

Una opción de recordatorios configurada en las tareas afecta a una opción de recordatorios configurada en el calendario.

Perfiles

Puede cambiar ajustes como el volumen del timbre y la alarma vibrante para adaptarse a diferentes ubicaciones. Puede restaurar todos los perfiles a los ajustes originales del teléfono.

Seleccionar un perfil

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Perfiles.
2 Seleccione un perfil.

Ver y editar un perfil

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Perfiles.
2 Desplácese a un perfil y seleccione Opciones > Ver y editar.

No puede cambiar el nombre del perfil Normal.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Hora y fecha

Ajustar la hora

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General
2 > Hora y fecha > Hora.
3 Ingrese la hora y seleccione Guard.

Ajustar la fecha

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Hora y fecha > Fecha.
2 Ingrese la fecha y seleccione Guard.

Ajustar la zona horaria

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Hora y fecha > Mi zona horaria.
2 Seleccione la zona horaria donde se encuentra.

! *Si selecciona una ciudad, Mi zona horaria también actualiza la hora cuando cambia el horario de verano.*

Tema

Puede cambiar la apariencia de la pantalla por medio de elementos como los colores y el papel tapiz. También puede crear temas nuevos y descargarlos. Para obtener mayor información, vaya a *www.sonyericsson.com/support*.

Configurar un tema

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Pantalla > Tema.
2 Desplácese a un tema y seleccione Config.

Disposición del menú principal

Puede cambiar la disposición de los iconos en el menú principal.

Cambiar la disposición del menú principal

1 En el modo de espera seleccione Menú > Opciones > Dispos. menú ppal.
2 Seleccione una opción.

Bloqueos

bloqueo de tarjeta SIM

Este bloqueo sólo protege su suscripción. El teléfono funcionará con una nueva tarjeta SIM. Si el bloqueo está activado, debe ingresar un PIN (Número de identificación personal).

Si ingresa de forma incorrecta el PIN tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM y debe ingresar el PUK (Clave de desbloqueo personal). Su operador de red le entrega el PIN y la PUK.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Desbloquear la tarjeta SIM

1. Cuando aparezca PIN bloqueado, ingrese su PUK y seleccione Aceptar.
2. Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione Aceptar.
3. Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione Aceptar.

Editar el PIN

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección SIM > Cambiar PIN.
2. Ingrese el PIN y seleccione Aceptar.
3. Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione Aceptar.
4. Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione Aceptar.

! *Si aparece Los códigos no coinciden, ingresó el nuevo PIN en forma incorrecta.*
Si aparece PIN incorrecto seguido de PIN antiguo:, significa que ingresó su antiguo PIN de manera incorrecta.

Usar el bloqueo de la tarjeta SIM

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección SIM > Protección.
2. Seleccione una opción.
3. Ingrese el PIN y seleccione Aceptar.

Bloqueo del teléfono

Puede detener el uso no autorizado del teléfono. Cambie el código de bloqueo del teléfono (0000) a cualquier código personal de cuatro a ocho dígitos.

! *Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de olvidarlo, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.*

Usar el bloqueo del teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección teléfono > Protección.
2. Seleccione una opción.
3. Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione Aceptar.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Desbloquear el teléfono

- Ingrese su código y seleccione Aceptar.

Cambiar el código de bloqueo del teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección teléfono > Cambiar código.
2. Ingrese el código antiguo y seleccione Aceptar.
3. Ingrese el código nuevo y seleccione Aceptar.
4. Repita el código y seleccione Aceptar.

Número IMEI

Guarde una copia de su número de Identidad internacional de equipo móvil (IMEI, International Mobile Equipment Identity) en caso de que le roben el teléfono.

Ver el número IMEI

- En el modo de espera oprima *a/A, #, 0 +, 6, #.

Solución de problemas

Algunos problemas requieren que llame a su operador de red.

Para obtener mayor información, visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Preguntas frecuentes

Tengo problemas con la capacidad de memoria o el teléfono funciona con lentitud.

Reinicie el teléfono cada día para liberar memoria o realice una Reinic Maestro.

Reinicialización

Si selecciona Restablecer ajustes, se eliminarán los cambios que haya hecho a los ajustes.

Si selecciona Restablecer todo, además de los cambios a los ajustes, también se eliminarán todos los contactos, mensajes, datos personales y el contenido que haya descargado, recibido o editado.

Restablecer el teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Reinic Maestro.
2. Seleccione una opción.
3. Siga las instrucciones que aparecen.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

No puedo cargar el teléfono o la capacidad de la batería es baja

El cargador no está correctamente conectado o la conexión de la batería es deficiente. Saque la batería y limpie los conectores.

La batería está desgastada y debe cambiarla. Consulte *Carga de la batería* en la página 9.

No aparece el icono de la batería cuando comienzo a cargar el teléfono

Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

Algunas opciones del menú aparecen en gris

Un servicio no está activado. Comuníquese con su operador de red.

No puedo utilizar los mensajes de texto/SMS en mi teléfono

faltan los ajustes o éstos son incorrectos. Comuníquese con su operador de red para obtener los ajustes correctos del centro de servicios SMS. Consulte *Mensajes de texto* en la página 37.

No puedo utilizar los mensajes con imagen en mi teléfono

su suscripción no incluye la capacidad de datos. faltan los ajustes o éstos son incorrectos. comuníquese con su operador de red.

Consulte *Ayuda en el teléfono* en la página 9 o vaya a *www.sonyericsson.com/support* para solicitar los ajustes y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Consulte *Ajustes* en la página 58.

No puedo utilizar Internet

su suscripción no incluye la capacidad de datos. faltan los ajustes de Internet o éstos son incorrectos. comuníquese con su operador de red.

Consulte *Ayuda en el teléfono* en la página 9 o vaya a *www.sonyericsson.com/support* para solicitar los ajustes de Internet y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Consulte *Ajustes* en la página 58.

No puedo utilizar los atajos del teclado durante la exploración

Asegúrese de que Modo del teclado esté ajustado en Atajos. Consulte *Seleccionar atajos del teclado para Internet* en la página 18.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Ajusté los vínculos Web para que se muestren en el modo de espera, pero no aparecen.

Revise si aparece una nota en el modo de espera. Si la ve, ocúltela. Consulte *Ocultar una nota en el modo de espera* en la página 69.

El teléfono no suena o suena muy despacio

Asegúrese de que Modo silencio no esté definido en Activado. Consulte *Desactivar el timbre* en la página 55.

Revise el volumen del timbre. Consulte *Ajustar el volumen del timbre* en la página 55.

Revise el perfil. Consulte *Seleccionar un perfil* en la página 69.

Revise las opciones de desvío de llamadas. Consulte *Desviar llamadas* en la página 33.

Otros dispositivos que usan la tecnología inalámbrica Bluetooth no pueden detectar el teléfono

no ha activado la función Bluetooth. Asegúrese de que la visibilidad está ajustada para mostrar el teléfono. Consulte *Activar la función Bluetooth* en la página 59.

Cuando utilizo un cable USB, no puedo sincronizar ni transferir datos entre el teléfono y la computadora.

El cable o el software no se instalaron correctamente. Vaya a *www.sonyericsson.com/support* para leer las guías de Introducción que contienen instrucciones detalladas de instalación y guías de solución de problemas.

Olvidé la contraseña del memo de códigos

Si olvida la contraseña, deberá restablecer el memo de códigos. Esto significa que todas las estradas del memo de códigos se eliminan. La próxima vez que ingrese al memo de código, debe proceder como si lo abriera por primera vez.

Restablecer el memo de códigos

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Memo de códigos.
2. Ingrese cualquier contraseña para acceder al memo de códigos. La clave y códigos que aparecen son incorrectos.
3. Seleccione Opciones > Restablecer.
4. Aparece ¿Restab. memo de códigos?.
5. Seleccione Sí.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

¿Donde puedo encontrar información reglamentaria, como mi número IMEI, si no puedo encender el teléfono?

Mensajes de error

Insertar SIM

No hay tarjeta SIM en el teléfono o puede haberla insertado de manera incorrecta.

Consulte *Carga de la batería* en la página 9.

se deben limpiar los conectores de la tarjeta SIM. Si la tarjeta está dañada, comuníquese con el operador de red.

Insertar tarjeta SIM correcta

El teléfono está configurado para que funcione sólo con ciertas tarjetas SIM. Verifique si está utilizando la tarjeta SIM del operador correcto.

PIN incorrecto/PIN2 incorrecto

Ingresó su PIN o PIN2 de manera incorrecta.

Ingrese el PIN o PIN2 correcto y seleccione Sí. Consulte *Insertar la tarjeta SIM* en la página 7.

PIN bloqueado/PIN2 bloqueado

Ingresó su código PIN o PIN2 de manera incorrecta, tres veces seguidas.

Para desbloquear, consulte *bloqueo de tarjeta SIM* en la página 70.

Los códigos no coinciden

Los códigos ingresados no coinciden. Cuando desee cambiar un código de seguridad, por ejemplo, el PIN, debe confirmar el nuevo código. Consulte *bloqueo de tarjeta SIM* en la página 70.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Sin cobertura red

El teléfono está en modo de vuelo. Consulte *Modo de vuelo* en la página 65.

El teléfono no está recibiendo ninguna señal de red o la señal recibida es muy débil. Comuníquese con su operador de red y asegúrese de que la red tenga cobertura donde se encuentra.

la tarjeta SIM no está funcionando correctamente. inserte la tarjeta SIM en otro teléfono. Si funciona, es probable que el teléfono sea la causa del problema. Comuníquese con el local de servicio Sony Ericsson más cercano.

Sólo emergencias

usted está dentro del alcance de una red, pero no está autorizado para utilizarla. Sin embargo, en una emergencia, algunos operadores de red permiten llamar al número de emergencia internacional 112. Consulte *Llamadas de emergencia* en la página 26.

PUK bloqueado. Contactar al operador

Ingresó su clave de desbloqueo personal (PUK) de manera incorrecta 10 veces seguidas.

Información importante

Sitio Web Sony Ericsson Consumer

En *www.sonyericsson.com/support* se encuentra una sección de soporte donde la ayuda y los consejos están a sólo unos clics de distancia. Aquí, encontrará las últimas actualizaciones de software para computadora y consejos acerca de cómo utilizar el producto de forma más eficiente.

Servicio y soporte

Desde ahora tendrá acceso a una gama exclusiva de ventajas de servicio, tales como:

- Sitios Web globales y locales que brindan soporte.
- Una red global de Centros de llamados.
- Una extensa red de socios de servicio de Sony Ericsson.
- Un período de garantía. Conozca más acerca de las condiciones de la garantía en esta guía del usuario.

En *www.sonyericsson.com*, en la sección de soporte en el idioma que elija, encontrará la última información y las herramientas de soporte más recientes, como por ejemplo, actualizaciones de software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional cuando la necesite.

Para obtener más información acerca de servicios y funciones específicas del operador, contáctese con su operador de red.

También se puede poner en contacto con nuestros Centros de llamados. Utilice el número de teléfono del Centro de llamados más cercano en la siguiente lista. Si su país/región no aparece en la lista, contáctese con su distribuidor local. (Los números indicados a continuación eran los correctos al momento de la impresión. Siempre podrá encontrar las últimas actualizaciones en *www.sonyericsson.com*.)

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

En el caso improbable de que su producto requiera servicio, contáctese con el distribuidor donde lo compró o con uno de nuestros socios de servicio. Guarde su comprobante de compra original, lo necesitará si necesita hacer efectiva la garantía.

Se le cobrará por una llamada a nuestros Call Centers de acuerdo a las tarifas nacionales, incluidos impuestos locales, a menos que el número telefónico sea un número gratuito.

Soporte

Argentina	800-333-7427	questions.AR@support.sonyericsson.com
Australia	1-300650-600	questions.AU@support.sonyericsson.com
Belgique/België	02-7451611	questions.BE@support.sonyericsson.com
Brasil	4001-04444	questions.BR@support.sonyericsson.com
Canada	1-866-766-9374	questions.CA@support.sonyericsson.com
Central Africa	+27 112589023	questions.CF@support.sonyericsson.com
Chile	123-0020-0656	questions.CL@support.sonyericsson.com
Colombia	18009122135	questions.CO@support.sonyericsson.com
Česká republika	844550 055	questions.CZ@support.sonyericsson.com
Danmark	33 31 28 28	questions.DK@support.sonyericsson.com
Deutschland	0180 534 2020	questions.DE@support.sonyericsson.com
Ελλάδα	801-11-810-810 210-89 91 919	questions.GR@support.sonyericsson.com
España	902 180 576	questions.ES@support.sonyericsson.com
France	0 825 383 383	questions.FR@support.sonyericsson.com
Hong Kong/香港	8203 8863	questions.HK@support.sonyericsson.com
Hrvatska	062 000 000	questions.HR@support.sonyericsson.com
India/भारत	39011111	questions.IN@support.sonyericsson.com
Indonesia	021-2701388	questions.ID@support.sonyericsson.com
Ireland	1850 545 888	questions.IE@support.sonyericsson.com
Italia	06 48895206	questions.IT@support.sonyericsson.com
Lietuva	8 70055030	questions.LT@support.sonyericsson.com
Magyarország	+36 1 880 4747	questions.HU@support.sonyericsson.com
Malaysia	1-800-889900	questions.MY@support.sonyericsson.com
México	01 800 000 4722	questions.MX@support.sonyericsson.com
Nederland	0900 899 8318	questions.NL@support.sonyericsson.com
New Zealand	0800-100150	questions.NZ@support.sonyericsson.com
Norge	815 00 840	questions.NO@support.sonyericsson.com
Österreich	0810 200245	questions.AT@support.sonyericsson.com
Pakistan	111 22 55 73 (92-21) 111 22 55 73	questions.PK@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Philippines/Pilipinas	02-6351860	questions.PH@support.sonyericsson.com
Polska	0 (prefiks) 22 6916200	questions.PL@support.sonyericsson.com
Portugal	808 204 466	questions.PT@support.sonyericsson.com
România	(+4021) 401 0401	questions.RO@support.sonyericsson.com
Россия	8 (495) 787 0986	questions.RU@support.sonyericsson.com
Schweiz/Suisse/Svizzera	0848 824 040	questions.CH@support.sonyericsson.com
Singapore	67440733	questions.SG@support.sonyericsson.com
Slovensko	02-5443 6443	questions.SK@support.sonyericsson.com
South Africa	0861 6322222	questions.ZA@support.sonyericsson.com
Suomi	09-299 2000	questions.FI@support.sonyericsson.com
Sverige	013-24 45 00	questions.SE@support.sonyericsson.com
Türkiye	0212 473 77 71	questions.TR@support.sonyericsson.com
Україна	(+0380) 44 590 1515	questions.UA@support.sonyericsson.com
United Kingdom	08705 23 7237	questions.GB@support.sonyericsson.com
United States	1-866-7669347	questions.US@support.sonyericsson.com
Venezuela	0-800-100-2250	questions.VE@support.sonyericsson.com
الإمارات العربيّة المتّحدة	43 919880	questions.AE@support.sonyericsson.com
中国	4008100000	questions.CN@support.sonyericsson.com
台灣	02-25625511	questions.TW@support.sonyericsson.com
ไทย	02-2483030	questions.TH@support.sonyericsson.com

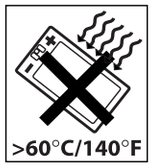
Pautas para un uso seguro y eficaz

Lea esta información antes de utilizar su teléfono móvil.

Estas instrucciones son para su seguridad. Siga estas normas. Si el producto ha sido objeto de cualquiera de las condiciones que se enumeran a continuación o si tiene alguna duda relacionada con la función correcta, asegúrese de que el producto sea revisado por un socio de servicio certificado antes de cargarlo o usarlo. No hacerlo puede implicar el riesgo de una falla del producto o incluso un daño potencial a su salud.

Recomendaciones para el uso seguro del producto (teléfono móvil, batería, cargador y otros accesorios)

- Manipule su producto con cuidado y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.
- **¡Advertencia!** La batería puede explotar si la arroja al fuego.
- No exponga el producto a líquidos o a la humedad.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas. No exponga la batería a temperaturas sobre +60°C (+140°F).

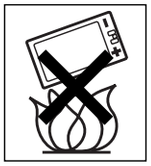


- No exponga su producto a llamas o cigarrillos encendidos.
- No deje caer ni bote ni intente doblar el producto.
- No pinte el producto.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

- No intente desarmar ni modificar el producto. Sólo personal autorizado por Sony Ericsson puede realizar servicios de mantenimiento.

- Si tiene un teléfono plegable, no cierre el producto cuando algún objeto esté insertado entre el teclado y la pantalla, ya que podría dañarlo.
- No use el producto cerca de equipos médicos sin pedir autorización a su médico tratante o personal médico autorizado.
- No use el producto cuando esté dentro o cerca de una aeronave o en áreas donde se indique “apagar radio bidireccional”.
- No use el producto en un área donde exista una atmósfera potencialmente explosiva.



- No coloque el producto ni instale equipos inalámbricos encima del área de un air bag de su automóvil.
- **Precaución:** Pantallas trizadas o quebradas pueden crear bordes afilados o astillas que pueden ser dañinas al contacto.

NIÑOS

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HERIRSE, HERIR A LOS DEMÁS O DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS PUEDEN CONTENER PIEZAS PEQUEÑAS QUE SE PUEDEN DESPRENDER Y PROVOCAR ASFIXIA.

Fuente de alimentación (Cargador)

Conecte el adaptador de corriente CA sólo a las fuentes de alimentación designadas, según se indica en el producto. Asegúrese de que el cable esté ubicado de tal manera que no quede expuesto a daños ni tensión. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe la unidad de cualquier fuente de alimentación antes de intentar limpiarla. El adaptador de CA no se debe usar a la intemperie ni en zonas húmedas. Nunca altere el cable o enchufe. Si el enchufe no se ajusta a la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma adecuada.

Use sólo cargadores originales de Sony Ericsson, diseñados para su uso con el teléfono móvil. Otros cargadores pueden no estar diseñados según los mismos estándares de seguridad y rendimiento.

Batería

Recomendamos cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez. Una batería nueva o una que no haya sido usada por mucho tiempo, podría tener menor capacidad las primeras veces que se usa. La batería sólo se debe cargar cuando la temperatura está entre +5°C (+41°F) y +45°C (+113°F).

Use sólo baterías originales de Sony Ericsson, diseñadas para su uso con el teléfono móvil. Puede ser peligroso usar otras baterías y cargadores.

Los tiempos de conversación y de espera dependen de varias condiciones distintas, tales como intensidad de la señal, temperatura de operación, patrones de uso de aplicaciones, funciones seleccionadas y transmisiones de voz o datos cuando el teléfono móvil está en uso.

Apague su teléfono móvil antes de retirar la batería. No se lleve la batería a la boca. Los electrolitos de la batería pueden ser tóxicos. No permita que los contactos metálicos de la batería toquen otro objeto de metal. Hacerlo podría producir un cortocircuito y dañar la batería. Utilice la batería sólo para el propósito indicado.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles pueden afectar al funcionamiento de marcapasos y de otros equipos implantados. Evite colocar el teléfono móvil sobre el marcapasos, por ejemplo, en el bolsillo de la camisa. Cuando utilice un teléfono móvil, úselo en el oído del lado contrario al del marcapasos. Si se mantiene una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono móvil y el marcapasos, el riesgo de interferencia es limitado. Si tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia, apague el teléfono móvil de inmediato. Para obtener mayor información, consulte a su cardiólogo.

Para otros dispositivos médicos, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo.

Conducción

Verifique si las leyes y regulaciones locales restringen el uso de teléfonos móviles al conducir o si exigen que los conductores utilicen equipos manos libres. Se recomienda que use sólo dispositivos manos libres Sony Ericsson diseñados para su uso con este producto.

Recuerde que, debido a posibles interferencias con equipos electrónicos, algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que se haya instalado un equipo manos libres con antena externa.

Siempre preste total atención al conducir y salga de la carretera o estaciónese antes de realizar o contestar una llamada, si las condiciones de manejo así lo exigen.

Funciones de GPS/Ubicación

Algunos productos incluyen funciones de GPS/ Ubicación. La funcionalidad que determina la ubicación se incluye “COMO ESTÁ” y “CON TODOS LOS DESPERFECTOS”. Sony Ericsson no emite ninguna representación o garantía alguna con respecto a la precisión de dicha información de ubicación.

Es posible que el uso de la información basada en la ubicación en el dispositivo no sea continuo o libre de errores, y que adicionalmente dependa de la disponibilidad del servicio de red. Tenga en cuenta que la funcionalidad pudiera reducirse o impedirse en ciertos entornos, como dentro de edificios o en áreas contiguas a edificios.

Precaución: No utilice la funcionalidad de GPS cuando sea una distracción cuando conduce.

Llamadas de emergencia

Los teléfonos móviles funcionan con señales de radio, lo que no garantiza la conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, nunca debe depender únicamente de un teléfono móvil para llamadas importantes (por ejemplo, emergencias médicas).

Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las áreas, redes telefónicas celulares o cuando determinados servicios de redes y/o funciones del teléfono móvil están en uso. Consulte al proveedor de servicios local.

Antena

Este teléfono tiene una antena incorporada. El uso de dispositivos de antena no comercializados por Sony Ericsson específicamente para este modelo puede dañar el teléfono móvil, reducir su rendimiento y producir niveles SAR superiores a los límites establecidos (ver a continuación).

Uso eficaz

Sostenga el teléfono móvil tal como lo haría con cualquier otro teléfono. No cubra la parte superior del teléfono cuando esté en uso, ya que esto afecta a la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con un nivel de potencia superior al necesario, reduciendo los tiempos de conversación y espera.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Exposición a las señales de radiofrecuencia (RF) y Tasa específica de absorción (SAR)

El teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, emite bajos niveles de energía de radiofrecuencia (también conocida como ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Gracias a la evaluación periódica y minuciosa de estudios científicos, gobiernos de todo el mundo han adoptado especificaciones de seguridad internacionales completas, desarrolladas por organizaciones científicas, por ejemplo, la Comisión internacional sobre protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP) y el Instituto de ingenieros electricistas y electrónicos Inc. (IEEE). Estas especificaciones establecen los niveles permitidos de exposición a ondas de radio para la población en general. Estos niveles incluyen un margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud, y representar las variaciones en las mediciones.

La Tasa específica de absorción (SAR) es la unidad de medición para la cantidad de energía de radiofrecuencia que absorbe el cuerpo al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR corresponde al nivel más alto registrado en condiciones de laboratorio, pero el nivel real de SAR que emite el teléfono móvil cuando está en funcionamiento puede estar muy por debajo de dicho valor. Esto, debido a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar la potencia mínima necesaria para conectarse a la red.

Las variaciones de SAR por debajo de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia no implican variaciones en la seguridad. Si bien puede haber diferencias en los niveles de SAR entre distintos modelos de teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos Sony Ericsson deben cumplir con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia.

Para teléfonos vendidos en Estados Unidos, antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, se debe probar y certificar ante la Federal Communications Commission (FCC) que no supera el límite establecido por los requisitos gubernamentales de exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (es decir, en el oído y cerca del cuerpo) exigidos por la FCC para cada modelo. Este teléfono ha sido probado para su funcionamiento cerca del cuerpo y cumple, además, con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia de la FCC, cuando el auricular se coloca a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin que haya piezas metálicas cerca del teléfono o cuando se utiliza con el accesorio original para uso cerca del cuerpo de Sony Ericsson destinado para este teléfono. Es posible que el uso de otros accesorios no garantice el cumplimiento de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia de la FCC.

Se adjunta un folleto con información acerca de SAR para este modelo de teléfono móvil junto con el material que lo acompaña. También puede encontrar esta información, junto con información adicional acerca de la exposición a la radiofrecuencia y SAR en: *www.sonyericsson.com/health*.

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

Para los teléfonos vendidos en Estados Unidos, puede utilizar la terminal TTY con su teléfono móvil Sony Ericsson (con los accesorios necesarios). Para obtener información acerca de las Soluciones accesibles para usuarios con necesidades especiales, llame al Sony Ericsson Special Needs Center al 877 878 1996 (TTY) o al 877 207 2056 (voz), o visite el Sony Ericsson Special Needs Center en *www.sonyericsson-snc.com*.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Eliminación de equipos electrónicos antiguos

Este símbolo indica que todos los equipos electrónicos que se incluyen no se deben tratar como desechos domésticos. Se deben hacer llegar al punto de recopilación correspondiente para reciclaje de equipos electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine en forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían derivar de un desecho inadecuado del producto. El reciclaje de materiales favorecerá la preservación de los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipalidad o ayuntamiento, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró el producto.

Eliminación de la batería

Revise las disposiciones locales para el desecho de las baterías o llame al Sony Ericsson Call Center local para obtener información.

La batería no se debe tirar en el vertedero municipal. Si es posible, recurra a una instalación de desecho de baterías.

Tarjeta de memoria

Si el producto incluye una tarjeta de memoria extraíble, generalmente es compatible con el teléfono que adquirió, pero puede que no sea compatible con otros dispositivos o con las capacidades de sus tarjetas de memoria. Verifique la compatibilidad de otros dispositivos antes de comprarlos o usarlos. Si el producto incluye un lector de tarjeta de memoria, verifique la compatibilidad de la tarjeta de memoria antes de comprarla o utilizarla.

La tarjeta de memoria se formatea antes del despacho. Para volver a formatear la tarjeta de memoria, utilice un dispositivo compatible. No utilice el sistema operativo estándar cuando formatee la tarjeta de memoria en una PC. Para obtener detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo o comuníquese con el servicio de asistencia al cliente.

ADVERTENCIA:

Si el dispositivo requiere un adaptador para insertarlo en el teléfono o en otro dispositivo, no inserte la tarjeta directamente sin el adaptador que se requiere.

Precauciones en el uso de la tarjeta de memoria

- No exponga la tarjeta de memoria a la humedad.
- No toque las conexiones terminales con la mano ni con ningún objeto metálico.
- No golpee, doble ni deje caer la tarjeta de memoria.
- No intente desarmar ni modificar la tarjeta de memoria.
- No utilice ni guarde la tarjeta de memoria en lugares húmedos, corrosivos o excesivamente cálidos, como un automóvil cerrado en verano. No la exponga al sol ni tampoco la deje cerca de un calefactor, etc.
- No presione ni doble con fuerza excesiva el extremo del adaptador de la tarjeta de memoria.
- No permita que la suciedad, el polvo u objetos externos entren en el puerto de inserción de un adaptador de tarjetas de memoria.
- Compruebe que insertó correctamente la tarjeta de memoria.
- Inserte la tarjeta de memoria todo lo que pueda en cualquier adaptador de tarjeta de memoria que se requiera. Puede que la tarjeta de memoria no funcione correctamente a menos que esté completamente insertada.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

- Recomendamos que haga copias de seguridad de los datos importantes. No somos responsables por ninguna pérdida o daños al contenido que guarda en la tarjeta de memoria.
- Los datos registrados pueden dañarse o perderse cuando retira la tarjeta de memoria o el adaptador de tarjetas de memoria, o cuando se desconecta la energía al formatear, leer o escribir datos o cuando utiliza la tarjeta de memoria en lugares sujetos a electricidad estática o a altas emisiones de campo eléctrico.

Protección de la información personal

Para resguardar su privacidad y evitar que la información esté accesible para un tercero, debe borrar todos los datos personales antes de vender o eliminar el producto. Para borrar los datos personales, ejecute una reinicialización, retire la tarjeta de memoria o formatee la memoria de medios. LA ELIMINACIÓN DE MATERIAL DE LA MEMORIA DEL TELÉFONO Y DE LA MEMORIA DE MEDIOS NO ASEGURA QUE DICHA INFORMACIÓN NO PUEDA SER RECUPERADA POR OTRO USUARIO. SONY ERICSSON NO GARANTIZA QUE UN USUARIO POSTERIOR DEL DISPOSITIVO PUEDA ACCEDER A SU INFORMACIÓN, Y NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LA POSTERIOR DIVULGACIÓN DE DICHA INFORMACIÓN INCLUSO SI HA REALIZADO LA REINICIALIZACIÓN Y EL FORMATEO DE LA MEMORIA DE MEDIOS. Si le preocupa dicha divulgación potencial, conserve su dispositivo o asegúrese de su destrucción definitiva.

Malware

Malware (abreviación para software perjudicial) es un software que puede dañar el teléfono móvil u otras computadoras. El Malware o aplicaciones dañinas pueden incluir virus, gusanos, spyware y otros programas no deseados. Su dispositivo emplea medidas de seguridad para resistirse a dichos ataques, Sony Ericsson no garantiza ni representa que el dispositivo será inmune a la introducción de malware. Sin embargo, puede reducir el riesgo de ataques por malware al tener precaución al descargar contenido o aceptar aplicaciones, evitar abrir o responder mensajes de fuentes desconocidas, usar servicios confiables para acceder a Internet y descargar contenido al teléfono móvil sólo de fuentes conocidas y confiables.

Accesorios

Sony Ericsson recomienda el uso de accesorios originales Sony Ericsson para el uso seguro y eficiente de sus productos. El uso de accesorios de terceros puede disminuir el rendimiento o involucrar un riesgo para su salud y seguridad.

ADVERTENCIA DE VOLUMEN:

Ajuste el volumen de audio con precaución al usar accesorios de audio de terceros para evitar niveles de volumen que puedan ser dañinos para su audición. Sony Ericsson no prueba el uso de accesorios de audio de terceros con éste teléfono móvil. Sony Ericsson recomienda usar solamente accesorios de audio Sony Ericsson originales.

Acuerdo de licencia para usuario final

Este dispositivo inalámbrico, incluidos entre otros cualquier medio entregado con el dispositivo, (“Dispositivo”) contiene software que pertenece a Sony Ericsson Mobile Communications AB y a sus empresas afiliadas (“Sony Ericsson”) y a otros proveedores y agentes (“Software”).

Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le otorga una licencia no exclusiva, intransferible, no asignable para usar el Software únicamente con el Dispositivo en el cual está instalado y/o con el que se entregó. Nada de lo que aquí se estipula se interpretará como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Usted no podrá reproducir, modificar, distribuir, descifrar, separar, alterar ni usar otros medios para descubrir el código fuente del Software o alguno de sus componentes. Para evitar dudas, usted podrá transferir en todo momento los derechos y obligaciones del Software a un tercero, únicamente con el Dispositivo con el cual recibió el Software, a condición que dicho tercero acepte por escrito respetar estas reglas.

Se le otorga esta licencia por el tiempo de la vida útil de este Dispositivo. Usted podrá terminar esta licencia al transferir a un tercero por escrito todos sus derechos sobre el Dispositivo en el cual recibió el Software. En caso de no cumplir con alguno de los términos y condiciones establecidos en esta licencia, se dará por terminada con efecto inmediato.

Sony Ericsson y sus terceros proveedores y agentes son los propietarios y titulares exclusivos de todos los derechos, títulos e intereses del Software. Sony Ericsson, y, hasta el grado en que el Software contiene material o códigos de terceros, dicho tercero, serán beneficiarios terceros de estos términos.

La validez, interpretación y desempeño de esta licencia se regirá conforme a las leyes de Suecia. Lo anterior se aplicará en el grado sumo que permitan, cuando corresponda, los derechos del consumidor establecidos por la ley.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) o su empresa afiliada local, proporciona esta Garantía limitada para su teléfono móvil, para cualquier accesorio original entregado con el teléfono y/o el producto de computación móvil (de aquí en adelante, denominado “Producto”).

Si el producto necesita el servicio contemplado en la garantía, devuélvalo al distribuidor a quien se lo compró, comuníquese con el Sony Ericsson Call Center local (puede que se apliquen tarifas nacionales) o visite la página *www.sonyericsson.com* para obtener más información.

Nuestra garantía

Sujeto a las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este producto no presenta defectos de diseño, material ni fabricación al momento de su compra original. Esta Garantía limitada tiene vigencia durante un (1) año a partir de la fecha de la compra original del Producto.

Qué haremos

Si durante el período de la garantía, este producto no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales, debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores autorizados o socios de servicio de Sony Ericsson en el país* donde compró el artefacto, repararán o reemplazarán el producto, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Sony Ericsson y sus socios de servicio se reservan el derecho de cobrar dinero si se considera que el producto devuelto no está cubierto por la garantía según las condiciones que se indican a continuación.

Considere que puede perder parte de sus ajustes personales, descargas y otra información cuando reparen o reemplacen su producto Sony Ericsson. Al presente, puede que la legislación vigente, otras normativas o restricciones técnicas, le impidan a Sony Ericsson realizar copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Ericsson no se hace responsable por ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted siempre debe efectuar copias de respaldo de toda la información almacenada en su producto Sony Ericsson, tales como descargas, calendario y contactos, antes de entregar su producto Sony Ericsson para reparaciones o reemplazo.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Condiciones

1 Esta Garantía limitada es válida sólo si se presenta junto con el Producto que se deba reparar o reemplazar, la factura de compra original emitida por un distribuidor Sony Ericsson autorizado, en la que se especifica la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho a negar el servicio de garantía si esta información ha sido retirada o alterada después de la compra original del producto al distribuidor.

2 Si Sony Ericsson repara o reemplaza el Producto, éste estará garantizado por el tiempo restante del período de la garantía original o por noventa (90) días desde la fecha de reparación, dependiendo del que sea más prolongado. La reparación o el reemplazo pueden efectuarse con piezas de repuesto reacondicionadas cuyo funcionamiento es equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Ericsson.

3 Esta garantía no cubre fallas en el producto ocasionadas por el uso y desgaste normales o el uso incorrecto, incluido entre otros el uso en condiciones distintas a las normales y habituales, en conformidad con las instrucciones de Sony Ericsson acerca del uso y mantenimiento del producto. Tampoco cubre fallas del producto causadas por accidentes, modificaciones o ajustes del software o hardware, fuerza mayor o daños por derrame de líquidos.

Una batería recargable se puede cargar y descargar más de cien veces. Sin embargo, ésta se desgastará finalmente; esto no es un defecto y corresponde al uso y desgaste normal. Cuando el tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria, es momento de reemplazar la batería. Sony Ericsson le recomienda que utilice sólo baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.

Puede haber variaciones menores en el brillo y el color de la pantalla entre los teléfonos. Puede que la pantalla tenga pequeños puntos brillantes u oscuros. Estos puntos se denominan píxeles defectuosos y se producen cuando hay puntos individuales que no funcionan correctamente y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.

Puede haber variaciones menores en la apariencia de la imagen en la cámara entre los teléfonos. Esto no es un hecho poco frecuente y no se considera como un módulo de cámara defectuoso.

4 Dado que el sistema celular en el cual operará el producto es proporcionado por una compañía portadora independiente de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable de la operación, disponibilidad, cobertura, servicios o alcance de dicho sistema.

5 Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.

6 La garantía no cubre fallas del producto causadas por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean originales de Sony Ericsson diseñados para su uso con el producto.

7 La alteración de cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.

8 ESTE PRODUCTO NO DISPONE DE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, EXCEPTO ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FACTIBILIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, SONY ERICSSON O SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, UTILIDADES NO PERCIBIDAS O PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO DENEGARLOS.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Esta garantía no afecta los derechos reglamentarios del consumidor según la legislación aplicable en vigencia, ni los derechos del consumidor con respecto al distribuidor que surjan del contrato de compra y venta.

*Cobertura geográfica de la garantía

Si compró su Producto en un país miembro del Espacio Económico Europeo (EEE) o en Suiza o en la República de Turquía, y dicho Producto estaba destinado a venderse en el EEE o en Suiza o en Turquía, podrá acceder al servicio de reparación del Producto en cualquier país del EEE o en Suiza o en Turquía, bajo las condiciones de la garantía vigentes en el país donde solicita el servicio de reparación, siempre y cuando en dicho país un distribuidor autorizado Sony Ericsson venda un Producto idéntico. Para saber si el producto se vende en el país donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Call Center local. Recuerde que algunos servicios podrían no estar disponibles en otro lugar, excepto en el país donde compró originalmente el teléfono. Esto debido, por ejemplo, a que el producto podría tener componentes internos o externos diferentes a los modelos equivalentes que se venden en otros países. Tenga en cuenta también que a veces puede no ser posible reparar Productos bloqueados por SIM.

** En algunos países y regiones, se puede necesitar información adicional (como una tarjeta de garantía válida).

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

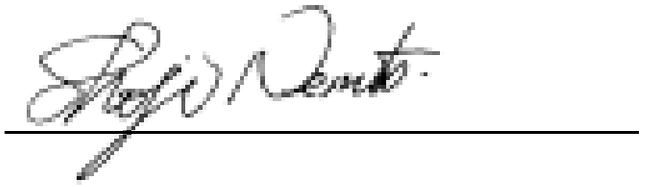
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of Conformity for Z780i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet
SE-221 88 Lund, Sweden
declare under our sole responsibility that our product
Sony Ericsson type AAB-3252051-BV
and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V2.2.1, EN 301 908-2:V2.2.1, EN 300 328:V1.7.1, EN 300 440-1:V1.7.1, EN 300 440-2:V1.1.2, EN 301 489-3:V1.4.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V1.2.1, EN 301 489-24:V1.3.1, EN 60 950-1:2006
following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, December 2007

CE 0682



Shoji Nemoto,
Head of Product Business Group GSM/UMTS

Cumplimos con los requisitos de la Directiva R&TTE – Normas sobre equipos de terminales de radio y telecomunicaciones (**1999/5/EC**).

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Índice

A

activar y desactivar
- bloqueo del teléfono 71
- Función Bluetooth™ 59
- protección de bloqueo de SIM 71

actualizar
- Vínculos Web 21

administrador de archivos 65

agregar
- notas 68

ajuste fotográfico 46

ajustes
- Internet 58
- Java™ 57

alarmas 66

aplicaciones 56

atajos 15

ayuda 9

B

batería
- carga 9
- insertar 7
- uso y cuidado 79

blog
- video 47

bloqueo
- teléfono 71

Bluetooth™
- visibilidad 59

buscar
- en páginas Web 19

buzón de voz 31

C

calendario 67–68

cámara
- ajustes 46

código PIN
- cambiar 71
- desbloquear 8

comandos de voz 31

compromisos 68

contactos
- agregar contactos del teléfono 27
- contactos predeterminados 26
- grupos 30
- sincronización 61

contestación por voz 32

control de voz 31

copiar y pegar
- durante la exploración 19

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

D
declaration of conformity 87
descarga de música 53
descripción general del menú 12
desvío de llamadas 33
duración de la llamada 36

E
email 41
email push 42
estado de la memoria 29
etiquetas fotográficas 49
exploración
    copiar y pegar 19

F
favoritos
    creación 18
    seleccionar 18
fecha 70
fotos
    ajuste fotográfico 46
    mejorar 46

G
garantía 84
Google Maps™ 23
GPS 22
grabadora 56
grabadora de video 45
grupos 30
guardar
    páginas Web 19

H
historial
    páginas Web 18
hora 70

I
idioma 16
imágenes 48
    ajuste fotográfico 46
    editar 49
    mejorar 46
ingreso de texto 16
Internet
    ajustes 58
    favoritos 18
    seguridad y certificados 20

J
Java™ 57
juegos 56

L
libro de audio 52
lista de llamadas 30
listas de reproducción 52

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

llamadas
aceptación 35
contestar y rechazar 25
emergencia 26
grabar 56
internacionales 25
manejo de dos llamadas 34
realizar y recibir 25
retener 33
llamadas de conferencia 34
llamar a números en el mensaje 38

M

manos libres 31, 51
Tecnología Bluetooth™ 59
marcación fija 36
marcación rápida 31
Media Manager 50
memo de códigos 74
mensajes
email 41
imagen 38
información de área y celda 44
texto 37
voz 41
mensajes con imagen 38
mensajes de texto 37
mensajes de voz 41
menú de actividades 15
menús 14
menús de navegación 14
método de escritura T9™ 17
método de transferencia
Tecnología Bluetooth™ 58
USB 60
micrófono 25
Mis amigos 43
mis números 35
MMS *Consulte* mensajes con imagen
modo de espera 8
notas 69
modo de teléfono 62
modo de vuelo 65
montaje 7
MusicDJ™ 56

Ñ

nombre del teléfono 58
notas 68
agregar 68
mostrar en el modo de espera 69
Número IMEI 72
números de emergencia 26

O

ocultar número 36

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

P

páginas Web
- guardar 19
- historial 18
- recorrido y zoom 18

páginas Web guardadas
- ver 20

pantalla de inicio 8
pautas de seguridad 78
PC Suite
- sincronización 62

perfiles 69
PhotoDJ™ 49
plantillas 40
PlayNow™ 53
podcasts 21
PUK 8, 70, 71

R

recorrido y zoom
- páginas Web 18

reinicialización 72
reproductor de música 51
reproductor de video 54

S

Servicio de actualización 64
servicio de contestación 31
servicios de ubicación 22
sincronización 61
SMS *Consulte* mensajes de texto
SOS *Consulte* números de emergencia
submenús 14

T

tareas 69
tarjeta de memoria 15
tarjeta SIM 70
- bloqueo 70
- copiar a/desde 28
- desbloquear 71

tarjetas de negocios 30
teclas 10
teclas de selección 14
Tecnología inalámbrica Bluetooth™ 58
tema 70
timbres 55
timbres para personas específicas 27
titular de RSS 21
transferencia
- archivos 60
- imágenes de la cámara 47
- música 51
- sonido 60

transferencia de medios 51, 61

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

V

ver
páginas Web guardadas 20
video
blog 47
editar 49
VideoDJ™ 49
vínculos de fotos 22
Vínculos RSS *Consulte* vínculos Web
Vínculos Web 20
actualizar 21
mostrar en el modo de espera 21
visibilidad 59
volumen
altavoz 25
timbre 55

W

Web
buscar 19

Z

zona horaria 70
zoom 46

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.